

# الإشراف في منازل الأشراف

« لابن أبي الدنيا »

## التعريف بالمؤلف وتأليفه

هو عبد الله بن محمد بن عبيد بن صفيات بن قيس أبو بكر القرشي ( وفي رواية عبيد الله بدلاً من عبد الله والقشيري بدلاً من القرشي ) وهو قرشي من ولاء مولى بني أمية المعروف بابن أبي الدنيا « صاحب الكتب المصنفة في الزهد والرقائق » « وهو أحد الثقات المصنفين للاخبار والسير وله كتب كثيرة تزيد على مائة كتاب » عدّ منها صاحب الفهرست ثلاثة وثلاثين كتاباً وقال انه كان زاهداً ورعاً . ولد في بغداد سنة ٢٠٨ وتوفي سنة ٢٨١ هـ وأخذ العلم عن جماعة من علماء عصره وروى عنه جماعة وقالوا انه صدوق . ولما مات قال اسماعيل بن اسحاق القاضي : رحم الله ابا بكر مات معه علم كبير . وتولى ابن أبي الدنيا تربية المعتضد وابنه المكتفي من خلفاء بني العباس فكان مؤديهما وكتب اليهما :

ان حق التأديب حق الأبوّة عند أهل العجا واهل المروّة

وأحق الأنام ان يعرفوا ذا ك ويرعوه أهل بيت النبوة

وكان اذا جالس احداً ان شاء أضحكه وان شاء أبكاه . قال : دخل المكتفي على

الموفق ولوحه بيده . فقال : مالك لوحك بيدك قال مات غلامي واستراح من الكتاب .

قال ليس هذا من كلامك ، هذا كان الرشيد أمر ان تعرض عليه ألواح أولاده في كل

يوم اثنين وخميس ، فرضت عليه فقال لابنه : ما الغلامك ليس لوحك معه . قال : مات

واستراح من الكتاب ، قال : وكان الموت أصهل عليك من الكتاب . قال : نعم .

قال : فدع الكتاب . قال : ثم جئته فقال لي : كيف محبتك لمؤدبك . قال : كيف لا أحبه وهو أول من فتق لساني بذكر الله ، وهو مع ذلك ان شئت أضحكك واذا شئت أبكك قال : ياراشد أحضرني هذا . قال : فاحضرت فقربت قريباً من سريره ، وابتدأت اخبار الخلفاء ومواعظهم فيكي بكاءً شديداً . قال : نجاءني راشد فقال لي : كم تبكي الامير . فقال : قطع الله يدك ما لك وله ياراشد ، نخب عنه . قال : وابتدأت فقرأت عليه نوادر الاعراب . قال : فضحك ضحكاً كثيراً ، ثم قال شهرتني شهرتني ، وذكر الخبر بطوله . قال ابو ذر القاسم بن داود الكاتب أحد من أخذ عن ابن ابي الدنيا لاحمد بن محمد بن الفرات : أجرى له خمسة عشر ديناراً في كل شهر . قال ابو ذر : فكنت أقبضها لابن ابي الدنيا الى ان مات .

وقال ابن ابي الدنيا : كنت أؤدب المكتفي فأقرأته يوماً كتاب الفصيح فأخطأ ، فقرصت خده قرصة شديدة وانصرفت ، فلحقني رشيد الخادم فقال : يقال لك ليس من التأديب سماع المكروه ، فقال : سبحان الله ، أنا لا أسمع المكروه غلامي ولا أمي ، قال : تخرج اليّ ومعه كاغد وقال : يقال لك صدقت يا أبابكر ، واذا كان يوم السبت تجي على عادتك ، فلما كان يوم السبت جئت فقلت : أيها الأمير تقول عني ما لم أقل . قال : نعم يامؤدبي من فعل ما لم يجب قيل فيه ما لم يكن .

اما الكتاب فهو من مخطوطات دارالكتب المصرية بالقاهرة أخذ بالتصوير ودخل في خزانة المجمع العلمي العربي وهو في ١٩٣ صفحة منصفة القطع كتب بخط جميل بظن انه من القرن الثامن وقد كتب في أوله : « كتاب الإشراف في منازل الأشراف تأليف ابو بكر عبد الله بن محمد بن عبيد القرشي . ابن ابي الدنيا رواية ابي الحسن احمد بن محمد بن عمر الاصفهاني . »

### نماذج من الكتاب

(١) حدثني ابي قال حدثني نصر بن باب قال : أخبرنا داود بن ابي الهند عن الشعبي قال : كتب عمر بن الخطاب الى المغيرة بن شعبه ان استنشد من قبلك من الشعراء ما قالوا في الجاهلية والاسلام ، فأرسل الى الأغلب العجلي فقال أنشدني فقال :

أرجزاً تريد أم قصيدا فقد سألت حيناً موجوداً

قال ثم أرسل الى لييد بن ربيعة فقال : أنشدني فقال : ان شئت أنشدتك مما قد عني  
عنه من شعر الجاهلية قال : لا ، أنشدني ما قلت في الاسلام ، فانطلق الى أديم فكتب  
فيه سورة البقرة فقال : أبدلني الله مكان الشعر هذا . قال : فكتب بذلك الى عمر بن  
الخطاب . فكتب اليه عمر : انه لم يعرف احد من الشعراء حق الاسلام الا لييد بن  
ربيعة ، فانقص من عطاء الأغلب خمس مائة واجعلها في عطاء لييد . قال : فركب اليه  
الأغلب فقال تنقص عطائي من اب أطعتك قال : فرد الخمس مائة وأقر في عطاء لييد  
الخمس مائة . ( ص ٧-٨ )

(٢) أخبرني العباس بن هشام بن محمد عن أبيه قال : أخبرني مولى لزياد بن  
ابي سفيان قال : خرج ابو الاسود الدثلي حاجاً بامرأته وكانت جميلة ، فبينما هي تطوف  
بالبيت اذ عرض لها عمر بن عبد الله بن ابي ربيعة المخزومي فغازلها . فأتت ابا الاسود  
فأعلمته فأتاه ابو الاسود فكله فقال عمر : ما فعلت ، فلما عادت الى المسجد عاد فكلمها فأخبرت  
أبا الاسود فأتاه وهو في المسجد مع قومه فقال :

انت الفتى كل الفتى لولا خلأئق اربع

فسكت عمر ولم يقل شيئاً . فقل ابو الاسود لامرأته : انه ليس بعائده فلما خرجت  
الى المسجد كلمها ايضاً فأخبرت ابا الاسود فأتاه وهو في المسجد فقال :

واني ليثني عن الجميل والخي وعن شتم اقوام خلأئق اربع  
حياء واسلام وبقيا(?) واني كريم ومثلي قد يضر وينفع  
فشتان ما بيني وبينك اني على كل حال استقيم وتطلع

فقال له عمر : لا والله يا عم لا أعرض لهذا بعد هذا اليوم ابداً بشيء تكرهه  
ففعل . ( ص ١١-١٢ )

(٣) وأخبرني العباس بن هشام عن ابيه عن خالد بن سعيد الأموي عن خالد بن  
عُمير بن الحباب قال : كنا مع مسلمة بن عبد الملك في غزوة القسطنطينية فخرج الينا رجل  
من الروم فدعا الى المبارزة ، فخرجت اليه فاقتتلنا فسقط كل واحد منا عن فرسه ، فأخذته

أسيراً فأثبتت به مسلمة فسأله . قال : وكان رجلاً جسيماً جميلاً فأراد ان يبعث به الى هشام بن عبد الملك وهو يومئذ بحران فقلت : أصلى الله الأمير ، ان رأيت ان توليني الوفادة به اليه قال : انك لأحقُّ الناس بذلك فبعثت معي فكئناه وساءلناه فجعل لا يكئنا حتى انتبهينا الى موضع فقال ما يقال لهذا الموضع قال : فاذا هو فصيح اللسان . قلنا هذا الجريش وتل محرا فقال :

نوى بين الجريش وتل محرا فوارس من نمارة غير ميل

فلا جزعين ان ضراء نابت ولا فرحين بالخير القليل

قال : ثم سكت فكئناه وقلنا من أنت فلم يرد علينا شيئاً فلما انتبهينا الى الرُّها قال : دعوني فلاصلي في بيعتها قلنا : دونك . قال : فصلى وكل ذلك لا يكئنا . فلما انتبهينا الى حران قال : اي مدينة هذه قلنا : هذه مدينة حران . قال : اما انها اول مدينة بنيت بعد بابل ثم سكت فأقبلنا عليه فقلنا كئنا ما حالك ، فأبى ان يكئنا فلما دخلنا حران قال : دعوني حتى استحم في حمامها ، فاطلى . ثم خرج كأنه برطيل فضة بياضاً وعظماً قال : فأدخلته على هشام وأخبرته كيف كان امره وما جعل يسألنا عنه فقال له هشام : ممن انت قال : انا رجل من اياد ثم احد بني حذافة فقال : ويحك أراك رجلاً عريياً لك جمال وقصاحة فاسلم تحقن دمك ونسني عطاءك قال : ان لي بالروم اولاداً قال : ونفك ولذك قال : وما كنت لارجع عن ديني ، فأقبل به هشام وأدير فأبى ، فقال : دونك فاضرب عنقه . قال فضربت عنقه ( ص ١٢ - ١٤ )

وقد ذكر ياقوت في معجم البلدان هذه القصة عن احمد بن محمد الحمذاني عن خالد بن عمير بن عبد الحباب السلمي بالفاظها الا قليلاً ، وليس فيها من الاختلاف الا في مسألة المبارزة ، ففي رواية ياقوت : فخرج الينا في بعض الايام رجل من الروم يدعو الى المبارزة ، فخرجت اليه فلم أر فارساً مثله ، فتجاولنا عامة يومنا ، فلم يظفر واحد منا بصاحبه ، ثم تداعينا الى المصارعة فصارعت منه أشد الناس فصرعني وجلس علي صدري ، ليدبجني وكان رسن دابته مشدوداً في عنقه ، فبقيت أعالجه دفماً عن روحي ، وهو يعالجني ليدبجني ، فبينما هو كذلك اذ جاضت<sup>(١)</sup> دابته جيضة جذبته عني ، ووقع علي صدري فبادرت وجلست علي

(١) جاضت حادت وانحرفت .

صدره ، ثم نفستُ به عن القتل وأخذته أسيراً . وبقيّة القصة ليس فيها شيء من الاختلاف  
وفي ياقوت كان البيت الثاني من اللذين أنشدهما الفارس الايادي :

فلا جَزِعُون ان ضراء نابت ولا فرحون بالخير القليل

(٤) وأخبرني العباس بن هشام عن أبيه عن عوانة قال قال العجاج للحكم بن المنذر  
ابن الجارود : ما تلبس في الشتاء قال : ظاهر الخبز . قال ففي الربيع قال : العصب .  
قال ففي الصيف قال : ثياب سابور . قال : فتشرب اللبن قال : لا قال : ولم ، قال لانه  
مذفرة مجرة مجرة . قال : فتشرب الطلاء قال : لا قال : لم . قال : لانه ميبسة منفخة  
مقطعة . قال : فما تشرب قال : نبيذ الدقل في الصيف ، ونبيذ العسل في الشتاء . قال :  
أنت الذي يقول لك الشاعر :

يا حكم بن المنذر بن جارود سراقك الجحد عليك ممدود

أنت الجواد والجواد محمود

قال : نعم قال : اما والله لأجعلن سراقك السجن ، ثم قال الحكم :

متى ما كن في السجن في حبس ماجد فاني على ريب الزمان صبور  
فلو كنت خفت النكث والغدر لم أجب دعاك اذا كان الامان غرور  
لقد كنت دهرأ ما أخوف بالتي تخاف وما يسطو عليّ أمير

فقال له العجاج مالك لا تبالي من تزوجت ، قال : اني لا أشرف بهن وهن

يتشر فن بي . ( ص ٣٠ - ٣٠ )

(٥) حدثني الحسين بن عبد الرحمن قال : أوصت أعرابية من بني جشم بنتاً لها

ليلة هداها فقالت :

سليمة السادة من فرعي جُشَمِ  
مضى الشباب ودنا وفدُ الهَرَمِ  
وهاضي الدهر بتعراق السقمِ  
وقرب القول مضت أم الحكمِ  
وزاعم ناعٍ وحق ما زعمِ  
بانني رهن ضريح ورجدِ

فأله فاخشي وارهبى لذع الحكم  
 وحالني الصدق ومحمود الشيم  
 فالصدق للبر وللفعل ادم  
 والبعل لا تزري به عند العدم  
 ولا تذبعن عليه ما كتم  
 ولا تردى قوله اذا احتدم  
 فانه يعقب مذموم الندم  
 هذي وصاتي قبل حين اخترم (ص ٤٢)

(٦) حدثنا عبد الرحمن بن صالح الأزدي قال حدثنا اسماعيل بن عياش عن محمد  
 ابن يزيد الرحبي ومحمد بن الحجاج الخولاني عن عروة بن رويم اللخمي قال : كتب عمر  
 ابن الخطاب رحمة الله عليه الى ابي عبيدة بن الجراح كتاباً فقرأه على الناس بالجانية : من  
 عبد الله عمر امير المؤمنين الى ابي عبيدة بن الجراح سلام عليك : اما بعد فانه لم يُتم أمر  
 الله في الناس الا حصيف العقدة ، بعيد العزة ، لا يطلع الناس منه على عورة ، ولا يُخزى  
 في الحق على جرة ، ولا يخاف في الله لومة لائم والسلام عليك .  
 قال وكتب عمر الى ابي عبيدة : اما بعد فاني كتبت اليك بكتاب لم آلك ونفسي  
 فيه خيراً ، الزم خمس خلال يسلم لك دينك ، وتحظى بافضل حظك : اذا حضرك الخصمان  
 فعليك بالبينات العدول ، والأيمان القاطعة ، ثم ادن الضعيف حتى ينسبط لسانه ، ويجتري  
 قلبه ، وتعاهد الغريب ، فانه اذا طال حبسه ترك حاجته وانصرف الى أهله ، واذا الذي  
 أبطل حقه من لم يرفع به رأساً ، واحرص على الصلح ما لم يتبين لك القضاء والسلام عليك .  
 ( ص ٤٤ — ٤٥ )

(٧) قال زبير بن ابي بكر أنشدني يحيى بن الزبير بن عمرو بن الزبير :

وتلفت في الديار خلاً ومضى للسبيل كل حبيب  
 وملت بعد مجلس من كهول وشباب بهما حماة وشيب  
 وتخلت بعدهم في أناس جهلوا حرمي وحق مشيبي

قدروا في الكبير بالغل منهم ورواه الصغير بالتأديب  
غير ما جارم ذنوباً ولكن منع البر ضمن تلك القلوب  
فالى الله أشكركي ذلك اني صبرت في الدار كالبعيد القريب (ص ٥١)

(٨) حدثنا علي بن الجعد قال : اخبرني شعبة عن ابي عمران الجوني عبد الملك بن حبيب قال : كتب عمر بن الخطاب الى ابي موسى الاشعري : انه لم يزل للناس وجوه يرفعون حوائج الناس ، فأكرم وجوه الناس ، فبحسب المسلم الضعيف من العدل ان ينصف في الحكم والقسمة ( ص ٥٠ )

(٩) حدثنا ابي قال حدثنا هشام بن محمد عن ابي محمد القرشي قال : مرّ مسيلة بن عبد الملك بقبر الوليد بن عقبة بن ابي مهيظ بالرقّة فقال : قبر من هذا ، قيل قبر الوليد ابن عقبة قال : رحم الله ابا وهب وجعل يثني عليه . فقبر من هذا الآخر قيل قبر ابي زبيد الطائي الشاعر قال : وهذا فرحمه الله فقيل انه كان نصرانياً . قال : انه كان كريماً ( ص ٥٣ )

(١٠) حدثني سليمان بن ابي شيخ قال قتل أبان بن سعيد بن العاص يوم أجنادين شهيداً ، وقتل خالد بن سعيد بن العاص يوم مرج الصفر شهيداً ، وكانت امراته أم حكيم بنت الحارث بن هشام دخل بها بمرج الصفر فخرج وهو عروس فقاتل فقتل ، وخرجت هي بممود فقتلت سبعة من الروم وكانت قبله تحت ابن عمها عكرمة بن ابي جهل فقتل عنها يوم فحل ، فلما انتقضت عدتها خطبها يزيد بن ابي سفيان وخالد بن سعيد فخطبت الى خالد ثم تزوجها عمر بن الخطاب فهي التي تسحر عندها عبد الرحمن بن الحارث لان ام عبد الرحمن فاطمة بنت الوليد بن المغيرة ماتت قبل ذلك بدهر ، وهي ام ام حكيم ، واستشهد قبل ذلك الحكم بن سعيد بن العاص يوم مؤتة مع جعفر بن ابي طالب ، واستشهد مع رسول الله (ص) يوم حصن الطائف سعيد بن العاص . وحدثني محمد بن عباد المكي قال سمعت عبد العزيز الاموي يحدث عن اهل بيته قال ولد سعيد بن العاص ابو احيمية ثمانية رجال لم يمت احد منهم على فراشه فقتل ثلاثة مع المشركين وقتل احيمية يوم الفجار وقتل العاص بن سعيد بن العاص وعبيدة بن سعيد بن العاص يوم بدر وقتل

سعيد بن (٠٠) يوم الطائف وقتل الحكم بن سعيد يوم اليمامة وكان يعلم الحكمة بالمدينة

وقتل خالد يوم مرج الصفر وهو الذي يقول :

من فارس كره الكفا يعيرني رحماً اذا نزلوا بمرج الصفر

وقتل أبان وعمرو يوم أجنادين وقال ابن الكلبي قتل عمرو يوم فحل (١١٨ - ١٢٠)

قلنا فانظر الى مفاداة بني أمية بارواحهم ليوطدوا دثائم الملك الاسلامي وينشروا الاسلام

بين الانام .

(١١) حدثني محمد بن عباد بن موسى قال حدثنا زياد بن زيان الكلبي عن شرقي بن

قُطامي عن الكلبي عن زهير بن منظور عن جارية بن اصرم قال : رأيت وداً في الجاهلية

في صورة رجل آدم اشعر مرتد ببرد حبرة مؤتزر باخرى متقلد قوساً ووفضة وأمامه

حربة مركوزة ، ثم رأيت رسول الله (ص) قدم تبوك فبعث خالد بن الوليد فجعله

جذاذاً ( ص ١٢٠ )

(١٢) أنشدني أعرابي من بني تميم من بني حنظلة :

من تصدى لأخيه بالغنى فهو أخوه  
فان اضطر اليه راء منه ما يسوه  
بكرّم المثيري فان أملتق أقصاه ذووه  
نحن في دهر على الـ مُهدم لا يجدي ابوه  
وعلى الوالد لا بفضل ان عال بنوه  
لورأى الناس نبياً سائلاً ما وصلوه  
وهم ان طمعوافي زاد كلب أكلوه  
لا تراني آخر الد هر بتسأل أفوه  
ان من يسأل غير الله يكثر محرموه  
والذي قام بار زاق الوري طراسلوه  
وعن الناس بفضل الله فاغنوا واحمدوه  
تلبسوا أثواب عن فاسمعوا قولي وعوه



انت ما استفيت عن صاحبك الدهر اخوه  
فاذا احتجت اليه ساعة محك فوه  
أفضل المعروف ما لم تبتذل فيه الوجوه

(ص ١٢٤ - ١٢٥)

(١٣) حدثنا سليمان بن ابي شيخ قال : حدثنا سليمان بن زياد عن أخيه يحيى بن زياد  
قال : كان عبد الملك بن مروان يكتب الى الحجاج : جنبني دماء بني عبد المطلب فاني  
رأيت بني حرب أصابوها فلم يهمل لهم (ص ١٢٦)

(١٤) وحدثني عبد الرحمن ( بن عبدالله بن قُريب ) قال حدثنا عمير قال : زعموا  
ان الحجاج بن يوسف مات ولم يترك الا ثلاثمائة درهم ومصحفًا وسيفًا وسرجًا ورحلاً  
ومائة درع موقوفة (ص ١٣١)

(١٥) أنشدنا الحسين بن عبد الرحمن قال أنشدني الأموي :

من عذيري من قائل اخواني	كلهم في مقاله غير وان
نصحوني بزعمهم قلت كفوا	لا أرى شأنكم يلائم شاني
لا أبيع الجزيل من عرض مثلي	بخسيس من ناقص الاثمان
ماء وجهي يرد غرب لساني	دون ما قد أردتم من بياني
ذهب المبتدون بالاحسان	والمكافون بابتذال اللسان
ان ذل السؤال بأنفه الح	روان عضه مضيق الزمان

(ص ١٣٢)

(١٦) حدثنا هشام بن الوليد قال : حدثنا عبد الله بن حشُرَج البصري قال :  
حدثني المستنير بن اخضر عن اياس بن معاوية بن قرة قال : جاءه دهقان فسأله عن  
السكر أحرام هو أم حلال . فقال : هو حرام . قال : كيف يكون حراماً . قال :  
أخبرني عن التمر أحلال هو أم حرام . قال : حلال . قال : فأخبرني عن الكشوث أحلال  
هو أم حرام . قال : حلال . قال : فأخبرني عن الماء أحلال هو أم حرام قال : حلال .  
قال : فما خالف ما بينها وانما هو من التمر والكشوث والماء ان يكون هذا حلالاً وهذا

حراماً . قال : فقال اياس للدهقان : لو أخذت كفاً من تراب فضربتك به أكان يوجعك . قال : لا . قال : لو أخذت كفاً من ماء فضربتك به أكان يوجعك قال : لا . قال : لو أخذت كفاً من تبن فضربتك به أكان يوجعك قال : لا . قال : فاذا انا أخذت هذا الطين فهيئته بالتبن والماء ثم جعلته كتلاً ثم تركته حتى يجف ثم ضربتك به أوجعك قال : نعم وتقتلني قال : فكذلك هذا التمر والماء والكشوث اذا جمع ثم عتق حرماً كما جفف هذا فأوجع او قتل وكان لا يوجع ولا يقتل ( ص ١٣٣ - ١٣٤ )

(١٧) حدثنا ابو كريب قال : حدثنا طلق بن غنم قال : حدثنا شريك عن عبد الملك بن عمير قال : كتب المغيرة بن شعبه الى معاوية يذكر فناء عمره ، وفناء أهل بيته ، وجفوة قريش اياه . قال : فورد الكتاب على معاوية وزياد عنده . فلما قرأ الكتاب قال له زياد : يا امير المؤمنين ولني اجابته قال : فألقى اليه الكتاب . قال : فصدّر زياد الكتاب ثم كتب : اما ما ذكرت من ذهاب عمرك فانه لم يأكله احد غيرك ، واما ما ذكرت من فناء أهل بيتك ، فلو ان امير المؤمنين قدر ان يقي احداً الموت لوقى أهل بيته ، واما ما ذكرت من جفوة قريش إياك فاني يكون ذاك وهم امرؤك . فلما قدم الكتاب على المغيرة قرأه قال : اللهم عليك زياداً اللهم عليك زياداً . ( ص ١٣٧ )

(١٨) حدثني الحسين بن عبد الرحمن قال : قال شبيب بن شيبه : رأى خالد بن صفوان رجلاً قد أصابوا مالا فتنكروا وغلوا فقال :

وأنطقت الدراهم بعد عي  
فما عادوا على جارٍ بخير  
كذلك المال يجبر كل عيب  
وأناساً طال ما كانوا سكتوا  
ولا رفعوا لمكرمة بيوتا  
ويترك كل ذي حسب صموتا

( ص ١٤٥ )

(١٩) حدثنا علي بن حرب الطائي قال : حدثنا اسماعيل بن زياد بن ابي زياد لثقيبي عن ابي جرير عن الشعبي قال : كان رجل يهدي لعمر بن الخطاب كل عام فخذ جزور صم اليه رجلاً فقال : يا امير المؤمنين ، اقض بيننا قضاءً فصلاً كما يُفصل الرجل من سائر الجزور . قال : فقضى عليه عمر ثم كتب الى عماله ان الهدايا هي الرشا (١٥٨)

(٢٠) أنشدني ابو عبد الله بن فنن قوله :

أصبحت أنهض مثل الطفل معتمداً علي اليدين كذاك الشيخ يعتمد  
من عاش أخلقت الايام جُسدته تـكـرهماً وجفاه الأهل والولد  
نطوي الليالي ونطوينا فخلقنا وهن من بعد ما أخلقنا جدد  
طال التأوه للضعف الذي أجد وباد قومي وطال الهم والسهد  
وصرت أرسف بعد الشد من كبر رصف المقيد بل بي فوق ما أجد  
فهل أشيخ كبير لا حراك به من الزمان طيب عنده رشد  
أين الشباب الذي كنا نعيش به عيشاً رضيعاً وأين الجد والجأد  
فقدت للشيب لذات الشباب الا كل اللذاذة بعد الشيب تفتقد  
أسمى كثيري قليلاً يستدل به على الفناء ولكن بعد لي امد

(٢١) وأنشدني رجل من اهل البصرة لرجل من بلعبر :

اذا ما أراد الله ذلّ عشيرة رماها بتشتيت الهوى والتخاذل  
فأول عجز القوم فيما ينوبهم تدافعهم عنه وطول التواكل  
داول خبث الماء خبث ترابه واول لؤم القوم لؤم الحلائل

(ص ١٨٨)

(٢٢) حدثني شيخ من بني تميم قال : أوصى رجل ابنه فقال : يا بني اغتنم مسالمة من لا يدّين لك بمحاربتة ، وليكن هربك من السلطان الى الوحش في الفيافي ، حتى تأمن من سعاية الساعي بك ، وطمع الطامع فيك ، لا يفرنك بشاشة امرئ حتى تعلم ما وراءها ، فان دفائن الناس في صدورهم وخدعهم في وجوههم ، ولتكن شكابتك من الدهر الى رب الدهر واعلم ان الله اذا أراد بك خيراً او شراً أمضاه فيك علي ما أحب العباد او كرهوا . (ص ١٩٢)

(٢٣) سمعت شيخاً من قریش من ولد عمر بن عبد العزيز قال : كتبت الى رجل في حاجة : اني قد بذلت لك من جاهي ما قد صنفته عن غيرك ، فضمني من كرمك بحيث وضعت نفسي من رجائك .

حدثني محمد بن الحسن بن مسعود الانصاري قال : حدثني ابراهيم بن مسعود قال :  
كان رجل من تجار اهل المدينة يختلف الى جعفر بن محمد ويخالفه ويعرفه بحسن الحال  
فتغيرت حاله فسكا ذلك الى جعفر بن محمد فقال له جعفر :

لا تجزع وان أعسرت يوماً فقد أيسرت في الدهر الطويل

ولا تيأس فان اليأس كفر لعل الله يغني عن قليل

ولا تظنن بربك ظن سوء فان الله أولى بالجميل

قال فخرجت من عنده وأنا من أغنى الناس .

آخر كتاب الإشراف ( ص ١٩٣ )

هذا آخر النماذج التي اخترناها وآخر الكتاب .

محمد كرد علي



## ماهية الجنون وتاريخه

- ٢ -

الجنون في اللغة العربية — الجنون في اللغة الاستتار . وجن الشيء إذا استتر . وأجن الليل الشيء إذا ستره . والمجنون من الناس من كان مستور العقل . وقد أطلق العرب كلمة الجنون على جميع الآفات النفسية على اختلافها وتنوعها فقالوا : الجنون فنون ، ولا يخلو العاقل من ضرب من الجنون . وقال علي بن ابي طالب كرم الله وجهه : ليس من احد الا وفيه حمقة فيها يعيش . وسمى النبي صلى الله عليه وسلم من أبلى شبابه في المعصية مجنوناً . وسمى العرب العاشق مجنوناً . وعتوا بالجنون من يخالفهم في عاداتهم فيجيب بما ينكرون . ولهذا قالوا في النبي صلى الله عليه وسلم حين تحداهم الى الايمان بالله انه ساحر أو مجنون . فالجنون والحالة هذه كلمة عامة أطلقها العرب على جميع الأحوال النفسية الشاذة . والمجنون عندهم كل من أصيب في نفسه فلم يأتلف مع البيئة عقلاً أو فعلاً أو انفعالاً . وهذا أقصى ما وصل اليه العلم الحديث في تعريف الجنون في العصر الأخير .

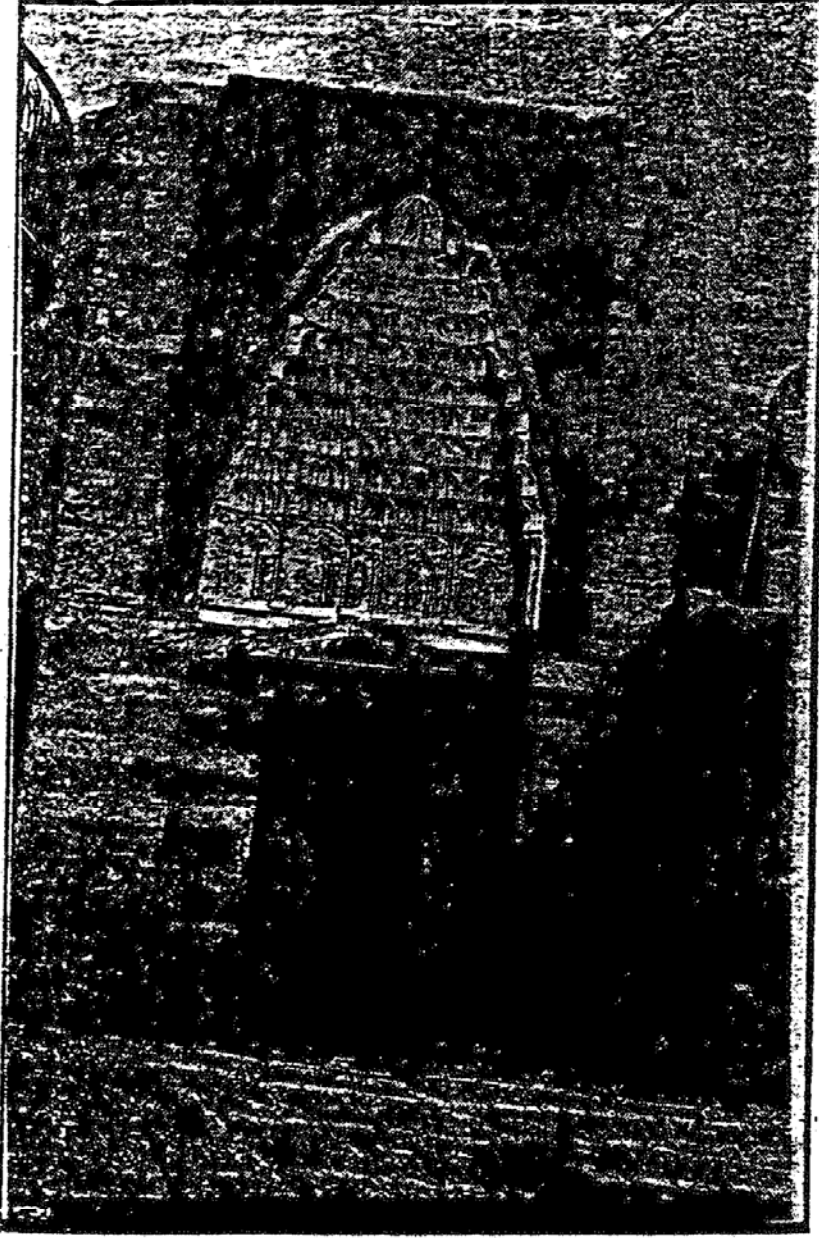
غير ان الاصطلاح قد أخرج هذه الكلمة من معناها الذي تقدم ذكره وخصها بمن أصيب في عقله فراح يسب ويخلط ويهذي ويضرب ويحرق الثوب . وقد فقدت اللغة العربية بهذا التخصيص مادة عامة هي في أشد الحاجة اليها اليوم من الوجبة العينية . ولما كان الرجوع الى كلمة الجنون متعذراً بعد ذلك التخصيص ولما علق بها من معنى الإهانة والتحقير رأينا ان يستعاض عنها بكلمة نفاس أي مرض النفس اشتقاقاً على القياس كما يقال كُباد وقُلاب . فيقال منفس مكبود ومصدور .

أما ما يوجد في اللغة العربية من الألفاظ التي عدّها كثير من علماء اللغة مرادفة لكلمة مجنون فانها في الحقيقة غير مترادفة ونسبتها الى الجنون نسبة النوع الى الجنس . فان لكل

منها معنىً خاصاً يميزها عن الأخرى . وقد لا يوجد في لغة من لغات العالم القديمة والحديثة ما في اللغة العربية من الأسماء الخاصة المتعلقة بالحالات النفسية المرضية ، فالقدومة والبلاهة والرعونة والحمق والعتة والسبه والهذيان والخرف والزور والمس والخليل والهوس والهلس والوسواس والجذب الى غير ذلك من عشرات الأسماء ما هي الا مسميات لحالات نفسية مرضية مختلفة خاصة . ووجودها قديماً في اللغة يدل دلالة واضحة على كبر الملم بالاحوال النفسية وخصائصها في تلك العصور الغابرة .

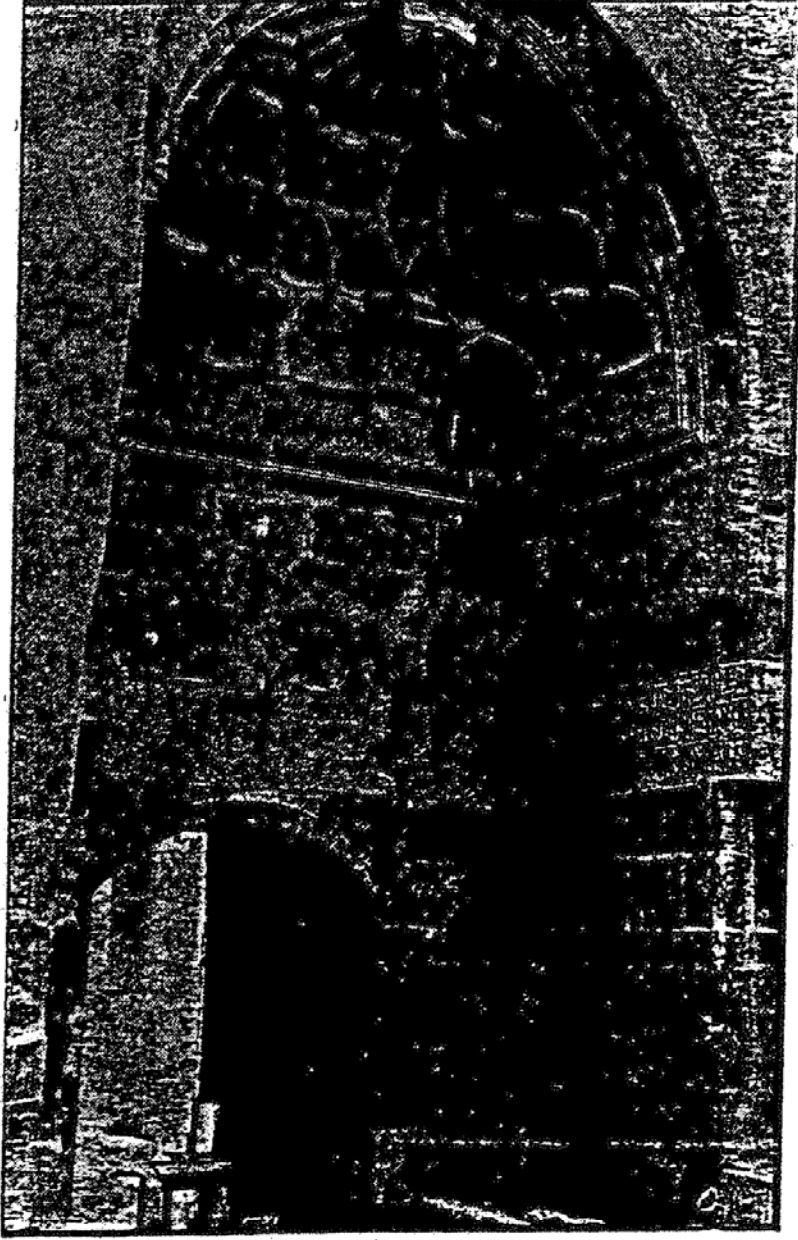
الجنون والشرع الاسلامي — للشريعة الاسلامية فضل السبق على سائر الشرائع القديمة والحديثة بوضع أحكام للمجانين جامعة مطابقة لروح العدل والعلم والاجتماع على اختلاف الزمان والمكان . فهي تنزل الجنون في الحكم وفي المعاملات منزلة الصغير غير المميز أو المميز أحياناً حسب نوع جنونه ودرجته . وتقضي على السفیه والفاسق اللذين بعدهما العلم الحديث من المنفوسين بانحجر محافظة على أرواحهم . وتحدد درجات المحجورين والمأذونين منهم وتعرفهم وتبين أنواعهم وتفصل أحكامهم بالنسبة لأنواع التصرفات مما لم تتوفر اليه الشرائع المدنية الحديثه الا في القرن الأخير . فالجنون في الشرع الاسلامي غير مكلف وهو محجور لذاته . وحكمه حكم الصغير غير المميز اذا كان جنونه مطبقاً . وحكم الصغير المميز اذا كان جنونه قسيمياً . وتصرفات الجنون في حال إفاقته كتصرف العاقل . والسفيه المحجور هو في المعاملات كالصغير المميز ووليّه الحاكم فقط . ويضمن الجنون الضرر والخسارة اللذين نشأ من فعله . ولا ينفذ حكم القتل على من جن قبل تنفيذ الحكم . ويستند القاضي في اثبات الجنون الى الخبر من الاطباء . الى غير ذلك من الاحكام الكلية المعمول بها في الاسلام منذ الف وثلاثمائة سنة . والتي لا تختلف في نصوصها عن الاحكام المرعية اليوم عند أرقى الامم حضارة وثقافة ومدنية .

\*\*\*



«البيمارستان النوري الكبير في دمشق»

أنشأه الملك العادل نور الدين محمود بن زنكي سنة ٥٦٠ هـ  
وهو اليوم مبيت للاناث



«البيمارستان القميري في دمشق»

أنشأه الأمير سيف الدين قنبر سنة ٦٤٣ هـ في سفح جبل الصالحية  
وهو اليوم حظيرة بأوي اليه الفقراء والمساكين



الجنون والمجانين في اوربة في القرون الوسطى — وبيننا الطب النفسي يرفل في الممالك الاسلامية بابهى الحلل كانت اوربة تائهة في ليل من الأضاليل وقد شاع فيها الاعتقاد بالجنون الآلهي والشيطاني شأنه في القرون المتقدمة فراحت تبجل المصابين بالهذيان الديني وترمي بالكفر المبتلين بانواع الهذيان الخالف للشرائع والمعتقدات فيحكم عليهم بالسجن والقتل أو يقذف بهم في أعماق آبار روما القديمة حيث يقضون نحبهم ضحية الجهل المطبق . ولم يكن القانون الروماني يستثني من العقاب سوى المصابين ببعض أنواع الجنون المطبق كالعته التام والبلاهة الشديدة . وقد كان هؤلاء المرضى غير المسؤولين يرسلون الى قرى وجزر غير أهلة ولا منبته تخصص لهم صيانة للناس من أذاهم ، والهولنديون هم اول من ابتدع هذه الطريقة في تجريد المجانين ، وقد كانت هذه القرى ذات أسوار ضخمة مرتفعة وفي داخلها غرفة ذات سلاسل وقيود يقيد بها المجانين المحتدون ويظنون فيها الى أن يقضوا نحبهم .

الجنون والمجانين في القرون الأخيرة — بقي علم الجنون حتى أواخر القرن الثامن عشر غربياً عن علم الطب كأنه لا يمت إليه بصلة . وظل العالم باجمعه حتى أواخر القرن التاسع عشر ينظر الى الجنون نظره الى الحيوانات المفترس فيعمل على غله وتجريده والحجر عليه ليأمن أذاه دون ان تأخذه به رافة أو أن يفكر بمداواته وبرئه . وقد كانت المجانين في جميع البلدان يساقون في الأسواق مغلولي الأيدي حفاة مكشوفي الرؤوس مطوقى الأعتاق بسلاسل طويلة يقودهم بها السجنانون ومن ورائهم الناس والأولاد يهزأون بهم ويسخرون منهم الى ان يبلغوا المكان المعد لهم وهو أشبه بسجن في باطنه حجيرات صغيرة ضيقة منخفضة السقف مظلمة لا ينفذ اليها النور الا من نافذة صغيرة في السقف أو في أعلى الجدار وقد سلحت جدرانها بالسلاسل والأغلال يقيد بها الجنون ويزج فيها على الأرض أو على مقعد خشبي حيث يقضي ليله ونهاره بعيداً عن النور والهواء في جوف تتكاثف فيه العفونة والروائح المنتنة الكريهة الى ان تمد اليه الطبيعة يد الاحسان والشفقة فتتداركه بأحد أمراضها القتالة وتريجه من مظالم أخيه الانسان .

ومن بواعث الأذى والأسف ان الناس كانوا حتى أوائل العصر الحاضر يؤمرون هذه الملاهي أو بالحري هذه المجازر لترويح النفس بمشاهدة اولئك الضعفاء الابرياء

فلا تعترهم عندما يشاهدونهم يقاسون تلك الآلام شفقة ولا رأفة ، بل بالعكس كان منهم من يحاول إثارة غضب ذلك البائس بايذائه ليبادر اليه زبانية المحل بالسياط فيقرمه الناظرون لهذا المنظر الوحشي كأنهم ليسوا من طينة هؤلاء التعساء . ولا غرو فقد خلق الانسان ظلوماً .

ومما تقدم ذكره يتبين لنا ان مدينة القرون الاخيرة انحصرت في تجريد المجنون عن الهياة الاجتماعية لتتلص من أذاه دون ان تمد اليه يد الاسعاف ودون ان تلحظه عين العلم بطرف ، وفي ذلك لعمرى منتهى الانانية والظلم .

الجنون والمجانين في القرن التاسع عشر والعشرين — هكذا بقي الجنون بعد حالة لا صلة للعالم بها والمجنون حيواناً لا يمت الى البشرية باصل الى سنة ١٧٩٣ حيث قيض الله له رسولاً من الرحمة حطّم بجهاده العلمي سلسله وقيوده ونهض به من درجة الحيوان الى مكانة الانسان المريض وذلك المصلح المجدد الكبير هو الدكتور بينل الذي يتخلد له الانسانية في صدرها ذكراً مشفوعاً بالحرمة والثناء .

عهدت حكومة الشعب الفرنسية ايها السادة الى بينل ( Pinel ) سنة ١٧٩٣ بادارة مستشفى بيستر ( Bisétre ) فشق عليه مارآه فيه من حالة المجانين التي اتبنا على وصفها . فألى على نفسه ان يعمل على اتقاذهم من هذه المجازر التي يحجر منها وجه الانسانية خجلاً فتقرب الى الحكومة بطلب حل قيود المجانين ومعاملتهم باللين والحسنى فهزأت بكلامه مراراً ثم اجابته الى طلبه بعد ان اخذ على نفسه تبعة هذا العمل وبرهن فعلاً على ان اطلاق المجانين ينقص من هياجهم ويساعد على برئهم . فدخل الطب النفسي من هذا العهد في دور رقي جديد وقد عم هذا الاصلاح انكترا المانيا وايطاليا وسائر الممالك الاوربية الراقية . فسادت فيها فكرة الانسانية وبديء بقلب تلك السجون الدامية الى دور ترميض يلقى فيها المجنون مايلقاه المريض من العناية والمعالجة والنظافة والغذاء والدرس الطبي والمشاهدة .

ومنعاً لاساءة التصرف بالحجر على الناس المصابين بالآفات العقلية اصدرت الحكومة الفرنسية قانون ٣٠ حزيران سنة ١٨٣٨ المتعلق بنظام المؤسسات الصحية المختصة للمجانين . ولم يزل هذا القانون معمولاً به حتى اليوم . وفي جميع الممالك الاوربية بفروق قليلة . وعلى الرغم من ان هدف هذا القانون اجتماعي غير طبي فان وضع المجانين في دور خاصة تتوفر فيها

اسباب الخدمة والتمريض وحسن الادارة فسمح للاطباء مجالاً لدرس اولئك المرضى ومشاهدتهم مما عاد على الطب وعلى الانسانية بالنفع الكبير لان الجنون الذي لم يكن يعرف من حقائقه الا القليل بدأ يتضح رويداً رويداً ويدخل في نهج علمي صحيح .

ففي سنة ١٨٢٢ ميز بيل ( Bayle ) الخبل العام ( Paralyse générale ) ووصف لاسيك ( Lasèque ) سنة ١٨٥٢ هذيان الاضطهاد وجدد مارك وفورده طب المجانين الشرعي وفي سنة ١٨٥٤ وصف فالرت ( Falret ) وبيارجر ( Baillarger ) الجُنونة المتناوبة ثم جاءت اعمال مولر ولفرن وكوتار وشاركو وغيرهم من الاساتذة المشهورين وكأها ترمي الى تصنيف امراض النفس وتمييز كل منها عن الآخر . اما المداواة فقد قامت في وجهها عقبات حجة اهمها الاعتقاد باستمالة شفاء الجنون وعدم امكان مداواته وقد ابلى مانيان ( Magnan ) في مقاومة هذه الفكرة بلاءً أحسننا ونهج في استقرائه العلمي طرق التشريح والتجربة متوخياً التوفيق ما بين الفسيولوجيا والسريرييات . فهداه عمله هذا الى اكتشاف اسباب كثير من الحالات النفسية الجنونية وذلك ان هذه الحالات تنشأ في الغالب عن اختلالات الجسم العضوية الناشئة عن المسكرات والسموم والعفونة وعدم كفاية الاعضاء الباطنية وغير ذلك مما يجعل ما بين امراض الجسم والآفات النفسية علاقة قوية . ويفتح في وجه الامراض النفسية طرقاً جديدة للمداواة والوقاية .

هنا دخل طب النفس في عهد جديد . فانه لم يقف عند عدا الجنون مريضاً عادياً يعنى بمداواته مدة مرضه بل تجاوز هذا الحد الى القول بوجود الاسراع بتشخيص الداء في بدء حدوثه ومكافحته كما تكافح سائر الامراض بطرق التحفظ والوقاية والمداواة العاجلة . وذلك لان المشاهدات الطبية اثبتت ان كثيراً من الامراض النفسية تشفى بسهولة اذا عولجت في بدء نشوئها كما ان الاحصاءات دلت على ان في ١٠٠ حادثة شفاء يوجد سبعون ممن عولجوا في السنة الاولى والثانية و٣ - ٤ ممن عولجوا في السنة الثالثة . وخير دليل ناطق على علاقة امراض الجسم بآفات النفس وامكان مداواتها والوقاية منها : الزهري اي الافرنجي فهو مرض وييل تنشأ عنه امراض عصبية ودماغية عضالة تشفى بالمداواة العاجلة . كما انه من الممكن منع حدوثها بمداواة هذا المرض في بدء ظهوره :

وهكذا يقال في المسكرات الغولية وغيرها فان ادمانها يفسد الكبد ويضعف

الاعصاب ، فتقف الخلايا الكبدية دون ايفاء وظيفتها فتتسم الخلايا الدماغية وتصبح مريضة ينشا عنها الاختلال العقلي والخلقي ، فاذا فطم السكر عن المسكر وأصلحت كبده بالأدوية الخاصة يقل تجميع السم في دمه فتصلح حاله النفسية . وهكذا الحال مع غير المسكرات من السموم ، ومع الامراض العنيفة واختلال الافرازات الغدية وغيرها مما يسبب ضعف الخلايا الدماغية ويحدث فساداً في الافعال العقلية وفي الفاعلية والانفعال ، فيدعى صاحبها مجنوناً بينما هو مريض وكان بالامكان وقايته من هذه الامراض الجنونية ب مداواة سببها كما انه في الامكان شفاؤه منها اذا اكتشف الطبيب السبب وعالجه قبل ان يتأصل الداء في جسمه .

ومما تقدم ذكره يتضح لنا أيها السادة ان كثيراً من الأمراض النفسية التي كان الطب القديم يحكم بعدم شفاؤها تشفى اليوم بفضل الرقي العلمي الحديث وهي تكافح وتتقى كما تكافح سائر الأمراض الجسمية .

على ان الوقاية النفسية قد خبطت اليوم خطوة كبرى تعد على حدائث عهدها من مفاخر هذا العصر ومبتدعاته وبذلك بفضل جهود احد المحسنين الامير كيين كليفور و بليام بير ( Clifford W. Beers ) الملقب ببنتل اميركا . وذلك ان هذا الرجل المحسن الكبير كان أصيب باختلال عقلي من جراء مرض الوافدة ، وجر عليه من سنة ١٩٠٠ الى ١٩٠٣ ، فلما شفي وخرج من المستشفى أخذ على نفسه ان يعمل على وقاية بني جنسه من الاختلالات النفسية ويسعى لحسن مداواتها ، فأسس سنة ١٩٠٨ في نيويورك جمعية حفظ صحة النفس وتطوع للتبشير بها ، فانتشرت فكرته هذه في جميع العالم المتقدم ، فتأسست في سويسرة وفرنسة سنة ١٩٢٠ وفي بولونيا سنة ١٩٢١ وفي البرازيل سنة ١٩٢٣ وفي بيرو والنجر وتشكوسلوفاكيا وبولونيا سنة ١٩٢٤ مؤسسات كبيرة لحفظ صحة النفس .

وقد كانت الحرب العالمية الاخيرة العامل الاكبر في توجيه ابصار العالم المتمدن الى أهمية الوقاية النفسية ووجوب الاعتناء بصحة عقلية الفرد التي تتوقف عليها حياة المجموع وسلامته . فقد كان يوجد وراء كل جيش من جيوش الامم المحاربة العظمى هيئة صحية عملها فحص نفسية الضباط والافراد ، ومستشفيات خاصة لمداواة الآفات النفسية في

خطوط القتال . قال الدكتور بتريسكا في كتابه الوقاية النفسية : ان (٦٨٠٠٠٠) جندي أُخرجوا من الجيش الاميركي وأعيدوا لبلادهم لاكتشاف آفات نفسية في جسمهم وانه بفضل هذا الانتقاء كانت صحة الجيش الاميركي النفسية جيدة مسرة ، فقد بلغ عدد حوادث الانتحار والجنايات فيه (١٢٠) حادثة انتحار و (١٧٣١) جنحة وجناية بينما كان عدد حوادث الانتحار فيه قبل الحرب (١١٧٠) حادثة و (٢٥٠٠٠) حادثة جنحة وجناية . وختم هذا البحث بقوله ان تجربة الحرب أثبتت أهمية العنصر النفسي في صحة المجتمع . وقال الدكتور تولوز مؤسس الوقاية النفسية في فرنسا : « تتألف مقومات الفاعلية الاجتماعية الاساسية من نفسية الافراد ، فان مرض عضو واحد من أعضاء الفرد لا يمنع من القيام بعمل صناعي صحيح ، بينما أخف الحالات النفسية السيئة تؤدي الى نقص الفاعلية المنتجة أو بطلانها ، فسلامة النفس والحالة هذه هي في الدرجة الاولى من الاهمية فيما يتعلق بانتاج الفرد الذي هو العنصر الذي تتألف منه حياة الامة السعيدة ، فمن الواجب على فرنسا التي نهكتها الحرب وأفقرتها ان تستجمع كل قواها لاعادة بنيان ثروتها من القدرة النفسية . »

واليك خلاصة نظام اتحاد وقاية النفس الافرنسي المطبق اليوم :

- (١) تهذيب الشعب وتعليمه ليدفع عن نفسه الامراض النفسية كما يتقى مرض السل وذلك بواسطة التبشير والصحف والدعاية لترك المسكرات واجتناب دور الفحش والميسر .
  - (٢) تأمين كشف المرض النفسي ومداواته في بدئه وذلك بفتح مستوصفات خاصة بالآفات النفسية يقوم بمهامها أخصائيون وممرضات سيارات .
  - (٣) وقاية الطلاب والصناع من الآفات النفسية بدرس درجة تحمل قواهم العقلية وتعيين الصناعة التي تتفق مع مداركهم .
- ومن هذا النظام يتضح لنا ان جمعيات حفظ صحة النفس لم تقف عند حد مداواة الامراض النفسية والوقاية منها بل تعدتها الى هدف أسمى ، فهي تدرس قابلية الاشخاص والطلاب العلمية والعملية وهم في مدارسهم وتوجه كلاً منهم الى العلم أو الصناعة التي تلتئم مع مواهبه ، فيستثمر العلم والصناعة من قواه الحد الاقصى ، وفي هذا منتهى الرقي والتقدم . ومن هذه الخلاصة التاريخية أيها السادة يتبين لنا ان علم الامراض النفسية ولا نسيتها

بعد اليوم بالجنون لما تلوثت به هذه الكلمة من أدران الجهل والظلم والوحشية في العصور الماضية - قد تطور تطوراً سريعاً في هذه السنين الأخيرة من أساطير خرافية - إلى علم طبي - إلى فن مداواة ووقاية - إلى علم اجتماعي تركز عليه سعادة الأمم ورفيها ، وان المنفوس أي المصاب بأفة نفسية ولا نسميه بعد اليوم مجنوناً لما تدنست به هذه الكلمة من من الحفارة وعدم الدلالة على المعنى العلمي - قد ارتقى من سلب آلهة أو ملوس شياطين إلى أثير شيريسجن أو يجرق أو بصلب - إلى حيوان مفترس بكبل بالسلاسل والاعلال - إلى بريء يستحق الرأفة والاحسان - إلى مريض معصوم ينتقل ما بين سرير المستشفى وردحات المصح حيث النور والهواء الطلق والحدائق والمطاعم والمشاغل مما بعد من مفاخر هذا العصر ، وهو يؤيد ما قدمته في بدء هذه المحاضرة : إن أرقى عصور البشرية علماً هي التي عرفت فيها ماهية الجنون وأبهى أيام البشرية حضارة هي التي عومل فيها المجنون معاملة المرضى بالرأفة والشفقة والاحسان .

الدكتور اسعد الحكيم



# محاضرات

- في -

## ﴿ تاريخ آداب العرب ﴾

- « -

١ - ماهو الادب . ماتاريخه ، من هم العرب . ما أصلهم . واين منبتهم . لم سموا عرباً . طبقاتهم . امهات قبائلهم . العرب والأعراب . جزيرة العرب . حدودها . واقسامها قديماً وحديثاً . الخ . أبحاث أكثر ترددها في صدور المؤلفات الموضوعه في هذا الشأن . واحتلت من مقدماتها مكاناً فسيحاً ليس من حقها ان تحتله ، حتى أصبح الشداة من خريجي الثانويات يسأمون حشوها في آذانهم وحشدها في أذهانهم .  
إذا أضفنا هذا الى ما في الساعات المرصده لهذا العلم في هذا المعهد من القلة ، نجدنا جدّ مهذورين في ان نصدف عن هذه الأبحاث وما على شاكئها مما ليس من الموضوع في العمود ، وان نمذ يدنا الى المقصود من أقرب نواحيه ، من غير ما حاجة الى ركوب الصعب والدلول من المقدمات الطويلة .

٢ - يرد العلماء اليوم اللغات البشرية الى ثلاثة أصول : السامي . والآري . والطوراني . ويعدون العربية من الأصل السامي . واذا اعتبرنا اللغة البابلية الاولى التي عُثِر على بقيتها في آثار الدولة الحورية - هي الأصل السامي الذي انشقت منه اللغات المنسوبة اليه ، بترجع عندئذ أن العربية أقرب أخواتها الى ذلك الأصل ، او انها هي الاصل نفسه ، تقلبت في اطوار ، وتنقلت في احوال ، وحدثتها القرون الخالية بالصقال . حتى وصلت

(١) دروس الاستاذ طه بك الراوي عضو المجمع العلمي العربي واستاذ التفسير في

جامعة آل البيت سابقاً والآداب العربية في دار المعلمين اليوم .

الى ما وصلت اليه الآن . ذلك لأن العلماء رأوا مشابهة واضحة بين العربية الحاضرة والبابلية الاولى . ووجدوا في هذه كلمات ، وعلامات ، واصولاً ، وقواعد ، هي نفسها موجودة في العربية مع خلو سائر اخواتها السامية منها . أو هي موجودة فيها مع تحريف و تحوير ، ليسا بالبعيدين .

فمن وجوه المشابهة بين العربية المضرية والبابلية ، حركات الاعراب ، فانها في البابلية كما هي في العربية . ولا أثر لها في سائر اللغات السامية . ومن هنا يظهر ان الاعراب عريق في العربية عرفها وعرفته قبل أن يعرفها التاريخ . ومن وجوه المشابهة علامة الجمع السالم فانها في اللغتين (ون) . وصيغ الافعال في اللغتين متقاربة جداً . والتنوين في البابلية ميم ساكنة . والميم اخت النون في العربية . وكثيراً ما تتبادلان مثل (عنبر) تنطق (عمبر) ومن امثلة الكلمات التي جاءت في اللغتين معاً من غير ما تحريف : أنف ، عنب ، بلال ، صعصعة ، نسر ، شمس . الى غيرها من الكلمات التي لا تختلف شيئاً في اللغتين .

إذا أضفنا هذا الى ما يراه المحققون من أن مهد العنصر السامي جزيرة العرب ، يتبين لنا جلياً صدق ما ذهبنا اليه من ان اللغة العربية هي العمود الذي نشعبت منه سائر اللغات السامية . او لا أقل من أنها أقرب اخواتها كلها الى الاصل الاول المندثر على تقدير وجوده . والعلماء يعللون ذلك بكون العربية المضرية عاشت في معظم عصورها متبديدة ، والبداوة حرز حرز لما تحوطه بعنايتها وتربيته في حجرها من اللغات ، إذ من البديهي أن اللغة تتلون بتلون العمران . وتصطبغ بصبغة الحضارة التي تعيش في كنفها . وأين العمران والحضارة من المهامه الفيج ، والصحارى التي تمار فيها الريح !! .

٣ — ليس معنى كون العربية أصلاً . أو قريبة من الاصل أن هذه اللغة المضرية اليعربية التي تحو كها اقلامنا ، وتلو كها افواهنا ، هي تلك الام القديمة على ما كانت عليه في مهد حياتها . حفظتها لنا القرون الخالية ، فأدتها الينا مصونة من التحوير والتغيير . لا . وانما المقصود ان الشعب العربي الذي مازال ولم يزل يحتفظ بجزيرته ، مهد العنصر السامي . احتفظ بأمر لغات هذا العنصر . وان تلك الام تطورت من حال الى حال ، وتمهدتها الاجيال بالصقال ، ولم تنزل تننازها عوامل البسط والقبض ، والرفع والخفض ، الى ان تناولتها يد النهضة الاسلامية . فجمعت شملها ، ولت شعثها ، وزادت في ثرائها ، وبالغت



في نمائها ، ثم وطدت قواعدها ، وضبطت اصولها وفروعها ، واحاطتها بعظيم رعايتها وشملتها بجليل حمايتها ، الى ان بلغت ما بلغت من البسطة في السلطان ، والكثرة في الاعوان .  
واتسع صدرها للعلوم المختلفة من بين شرعية ولسانية ، وفلسفية ، وغيرها ، وبلغت يوم ذاك شأواً قصياً لم تصل اليه لغة من لغات العالم التي كانت تعاصرها .

فاذا انت القيت نظرة اليها وهي زاخرة بالعلوم والفنون في العصر العباسي تجدها اوسع رقعة منها في العصر الاموي . وهي في العصر الاموي ، وصدر الاسلام ، أوسع مجالاً منها في الجاهلية يوم كانت منعزلة في زوايا الجزيرة . وقس على ذلك حالها في الجاهلية الآخرة بالنسبة الى حالها في الجاهلة الاولى .

وبالجملة فان اللغة تنبسط بانبساط اهلها في الحضارة وال عمران ، وتنقبض بانقباضهم . وترتقي بارتقائهم ، وتنخفض بانخفاضهم . وهي — بعد — كائن حي معروض لعوامل التركيب والتحليل . والتجدد والذئور . وسائر العوامل التي تخضع لها الاحياء من هذا القبيل . واهم علائم الحياة في اللغة نشاط عاملي التجدد والذئور في بنيتها كالانسان في عنفوان شبابه . فتستغني عن الفاظ وتراكيب ، وتضم الى نفسها الفاظاً وتراكيباً ، حسبما تقضي به عوامل النشوء والارتقاء ، او كما يقولون : حسبما يتطلبه قانون الانتخاب الطبيعي . ومن هذا نعلم ان لغة العرب اليوم تختلف عنها بالامس .

٤ — وليس في مقدور الباحث اليوم ان يخطط علماً بكل ما تقلبت عليه هذه اللغة من أطوار التهذيب ، ومامرت به من عوامل النماء ، والتوسيع . ولكن يمكن ان يقال على سبيل الاجمال أن أطوار تهذيبها وعوامل نمائها وتوسيعها ، تابعة لتطور أحوال المتكلمين بها . فاذا علمنا — مثلاً — ان دولة حموري التي وصلت الى ماوصلت اليه من رفعة الشأن ، والتبسط في العمران — عربية النجار ، نعلم عند ذلك ان هذه اللغة نالت على عهد هذه الدولة قسطها من التهذيب والنماء بقدر ان بمقدار ما أحرزته تلك الدولة من سعة العمران ، وقوة السلطان . ويقال مثل ذلك في الدول العربية الاخرى ، التي ظهرت لمع من اخبارها من خلال غبار العصور الخالية ؛ مثل دولة العماليق في مصر المعروفة عند اليونان بأسم (الهيكسوس) . ومثل دولة معين في اليمن ، وسائر الدول البانية التي تبسطت في الفتوح ، وتوسعت في الحضارة .

ومن هذا يتبين ان معرفة اطوار التهذيب لهذه اللغة تستمد من تاريخ الامة العربية فلنترك هذا الجانب للباحث في تاريخ العرب . على انه لايفوتنا ان اطوار التهذيب ليست قاصرة على ماتقلب عليه الامة من الاحوال السياسية . بل هناك تطورات لها شأنها خارجة عن هذه . منها : اتصال العرب بغيرهم بالمجاورة ، والمتاجرة ، وما الى ذلك . ومنها انتشار القبائل في أنحاء الجزيرة ، وانفراد كل قبيل بمحاسن من القول يغبطه عليها القبيل الآخر . ومنها الأسواق المشهورة ، والجامع المذكورة . مثل عكاظ . ومجنة . وذبي الحجاز . ومنها الحج ، وغير ذلك من المجتمعات .

هذا امر تطورها في الجاهلية وأما في الاسلام فلاطوار التهذيب تاريخ واضح المنهج . سنلم به في غير هذا الموطن ان شاء الله تعالى .

٥ - أما عوامل البناء في اللغة فكثيرة أهمها : الاشتقاق ، والنحت ، والقلب ، والابدال ، والاشتراك ، والتضاد ، والترادف ، والحجاز ، والكناية ، والاصطلاح ، والتوليد ، والتعريب . . .

وإذا أنعمت النظر في هذه العوامل تجدها على قسمين : قسم منها يرجع الى بنية اللغة مثل الاشتقاق . وقسم تستمد اللغة من الخارج مثل التعريب . وهذا أشبه شيء بكيفية نماء الاجسام الحية . فان وسائل نمائها على درجتين : الاولى تمثيل الأغذية التي تستمدها من الخارج . والثانية تحصل بتكاثر الخلايا بانقسام الواحدة منها الى اثنتين . ثم انقسام كل من الاثنتين وهكذا . . .

#### ١ - الاشتقاق :

يقول الصرفيون : ان الاشتقاق أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقها في أصل المادة والمعنى ، ليدل بالثانية على المعنى الاصلي ، مع زيادة مفيدة ، لاجلها اختلفت حروفها ، أو حركاتها أو هما معاً ، مثل كتب من الكتابة ، وقرأ من القراءة . وبعبارة أخرى : هو رد لفظ الى آخر لمناسبة بينهما في المعنى والحروف الاصلية .

وقد ذكرناه نوعين : الاول الاشتقاق الأصغر وهو المشهور بين علماء العربية .

وإذا أطلق الاشتقاق ينصرف اليه . والثاني الاشتقاق الاكبر . وأهم مميزاته عن سابقه انه لايشترط فيه الترتيب في الحروف بين المشتق والمشتق منه .

والمذهب المعول عليه بين علماء العربية ان الكلم بعضه مشتق وبعضه غير مشتق ،  
 وذهبت طائفة من المتأخرين الى ان الكلم كله مشتق . وهذا مذهب غير مفهوم لانه لو  
 كانت كل لفظة فرعاً من غيرها للزم الا يكون هناك أصل ، وهذا محال . اللهم الا اذا  
 قالوا : ان المراد بذلك ان الكلمة لا تتخلو من احد أمرين : اما ان تكون مشتقة أو مشتقاً  
 منها . فحينئذ يمكن ان يذكر قولهم هذا مع الأقوال . ويحتمل المناقشة والجدال ،  
 وتذهب طائفة ثالثة الى انه ليس هناك اشتقاق ما وان الألفاظ كلها أصل ، وهو قول  
 بعيد عن التحقيق .

ثم ان التغيرات بين المشتق والمشتق منه في الاشتقاق الأصغر تنحصر في وجوه :  
 الاول — زيادة حركة في المشتق مثل (عَلِمَ) من (العَلْمُ) . الثاني — زيادة حرف فيه  
 مثل (طالب) من (الطلب) . الثالث — زيادة حركة وحرف معاً مثل (ضارب) من  
 (الضرب) . الرابع — نقص حركة منه (كالفرس) من (الفرس) . الخامس — نقص  
 حرف منه مثل (ثبت) من (الثبات) . السادس — نقص حركة وحرف معاً مثل (نزا) من  
 (النزوان) . السابع — نقص حركة وزيادة حرف مثل (غضبي) من (الغضب) . الثامن —  
 زيادة حركة ونقص حرف مثل (حُرْم) من (الحرمان) . التاسع — زيادة حركة وحرف  
 ونقصهما مثل (استنوق) من (الناقة) . العاشر — تغير الحركتين مثل (بَطِر) من (البطر) .  
 الحادي عشر — نقص حركة وزيادة أخرى وحرف ، مثل (اضرب) من (الضرب) .  
 الثاني عشر — نقص حرف وزيادة آخر ، مثل (راضع) من (الرضاعة) . الثالث عشر —  
 نقص حرف وزيادة آخر وحركة ، مثل (خاف) من (الخوف) . الرابع عشر — نقص  
 حركة وحرف وزيادة حركة فقط ، مثل (عد) من (الوعد) فان فيه نقص الواو وحركتها  
 وكسر العين بعد ان كانت ساكنة . الخامس عشر — نقص حركة وحرف وزيادة  
 حرف ، مثل (فاخر) من (الفخار) .

وانما أشرنا الى هذه التغيرات المتنوعة لندل على ما في هذا الباب من السعة ، وانه من  
 أكبر الأبواب التي تنهض باللغة وتمدها بمعين لا ينضب .  
 اما الاشتقاق الاكبر فيشترط فيه حفظ أصل المادة دون تقلبات الهيئة ، مثل تقليب  
 مادة (ق و ل) على وجوهها الستة المحتملة : ولق . لقو . لوق . لوقو . لوقو . لوقو . وهي في كل هذه التصاريف

تدل على الخفة والسرعة . قال ابوحيان النحوي : وهذا مما ابتدعه الامام ابو الفتح بن جني .  
 وكان شيخه ابو علي الفارسي يأنس به في بعض المواضع .  
 والذي يتقرى كالم اللغة العربية بانعام نظر ، يجد ان لمعظم موادها اصلاً يرجع اليه  
 كثير من كلماته ان لم نقل كلها ، خذ على ذلك مادة ( فل ) وما يثلثها تجد الجميع تدور  
 حول معنى الشق والفتح . مثل : فلح ، فلج ، فلع ، فلق ، فلذ ، فلي . ومثل ذلك مادة  
 ( ق ط ) وما يثلثها تقول : قط ، قطع ، قطر ، قطف ، قطن . . . الخ وكلها بمعنى  
 لانفصال .

وأول من فتح باب هذا النوع من الاشتقاق ابو الفتح ايضاً ، وللعلامة الزمخشري  
 ولوع فيه ، تجد ذلك كثيراً في كشافه ، وبذهب بعض اللغويين الى أن هذا الأصل  
 جارٍ في كل تراكيب المواد اللغوية ولو بضرب من التأويل الا قليلاً . وهذا مذهب  
 لا يخلو من المبالغة ، اذ ان كثيراً من مفردات اللغة دخل عليها من لغات أخرى ثم صار  
 مع الزمان كأنه منها في الصميم . ولا يمكن في حال من الأحوال ان يرد الى أصل من  
 أصولها . وللغفلة عن هذه الناحية نجد الكثير من اللغويين يتحملون لبعض الكلمات اشتقاقات  
 أقل ما يقال فيها انها من المضحكات . حكي عن بعضهم انه سئل عن اشتقاق الجرجير  
 — نوع من النبات — فقال : سمي بذلك لان الريح تجرجه اي تجره . وسئل عن  
 اشتقاق الجرة ، فقال : لانها تجر على الارض . ويقول انما سمي الثور ثوراً لانه يثير الارض  
 للحرث ، الى أمثال هذا الهذيان والأعجب ان بعضهم يتكلف للأعلام العجمية ضرراً من  
 الاشتقاق تتقاطر السخافة من أطرافها . ولا نعدم في هذا العصر أناساً من هذا القبيل .  
 فقد بلغني ان بعضهم سئل عن البنجرة — وهي كلمة يستعملها الأتراك للنافذة — فقال :  
 انها من فنجر الرجل اذا فتح عينيه ، لان النافذة تكون مفتوحة ، فاقرأ واعجب .

ولمكانة هذا الباب في علم العربية أفردوه بالتأليف وأحاطوه بالعناية الواسعة ، ومن  
 الف فيه الأصمعي ، ومحمد بن المستنير المعروف بقطرب ، وابوالحسن الأخفش ، وابونصر  
 الباهلي ، والمفضل بن سلمة ، والمبرد ، وابن دريد ، والزجاج ، وابن السراج ، والرمانى ،  
 وابن النحاس ، وابن خالويه وغيرهم . هذا زيادة على ما جاء به الصرفيون في كتبهم من  
 التحقيق والتحصيل . وأكبرهم عناية في ذلك امام الصرفيين وسندهم ابو الفتح بن جني

الموصلي . وقد أُلّف فيه بعض المعاصرين من أعلام الشام كتاباً نفيساً بعد آية في بابه . هذا وان العصر الذي نحن فيه يتطلب من هذا الباب فضل توسع ، وبذل عناية ، لأن المعاني الجديدة المتدفقة ، والمبدعات العصرية المتكاثرة ، تتطلب من الألفاظ ما تعيابه مفردات اللغة اذا لم تفزع الى هذا الباب فتوسع منه ما ضيقه غلاة المحافظين ، ثم تستمد منه العون ، فيجد منه خير معين وأقوى نصير .

ثم ان هذا الباب أوسع من ان يحاط به في مثل هذه العجالة ، ولكننا نظرنا اليه من بعض نواحيه التي تتعلق بموضوعنا وتركنا التفاصيل للكتب الموضوعية فيه .

## ٢ - النحت :

قد يعمد العربي الى كلمتين فأكثر ، فيقتطع منها حروفاً يؤلف منها كلمة جديدة يدل بها على مجموع المركب الذي اقتطعت منه ، أو على معنى آخر قريب من معنى ما اقتطعت منه ، فيقول في النسبة الى عبد شمس ، عبشمي - مثلاً - كما يقول : (بسملي) يريد انه قال : بسم الله الرحمن الرحيم ، ويسمون العجوز الصحابة الكثيرة الهذر : سهصلي ، أخذاً من (سهل) ، و (صلي) ، بمعنى صات صوتاً شديداً .

وقد أطلق علماء العربية على هذا النوع من العمل اللغوي النحت ، لان العربي ينحت من الكلمتين كلمة ، وفي هذا العمل من الفوائد ما فيه مما يرمي الى امداد اللغة بالثراء ، زيادة على ما فيه من الاختصار بكون الكلمة الجديدة تدل على جملة من القول ، فقولنا : (بسملي) مثلاً أخصر بكثير من قولنا : قال بسم الله الرحمن الرحيم .

ولم يضع له الأوائل قواعد واضحة ، ولذلك اعتبره بعض النحاة سماعياً ، وقل الاعتماد عليه عند المتأخرين من العلماء ويظهر من كلام ابن مالك في تسهيله انه يعتبر هذا الباب قياسياً في باب النسبة ، ولكن ابا حيان أنكر عليه ذلك وقال ان هذا الحكم لا يطرد ، وانما يقال منه ما قالته العرب فقط والمحفوظ منه - عند ابي حيان - عبشمي ، في النسبة الى عبد شمس . وعبدري ، في عبد الدار . ومرقسي ، في امرئ القيس . وعبقي ، في عبد القيس . وتيلي ، في تيم الله . هذا ما أورده ابو حيان من المسموع في باب النسبة من النحوت . ومعلوم ان النحت في غير باب النسبة أكثر منه في بابها فقد قالوا هلل ، وأكثر من الهيلة ، اذا قال : لا إله الا الله ، وحولق ، وأكثر من الحولقة ، وحوقل

( انكر بعضهم ان يقال حوقل . وعده من الغلط وليس بشيء لانه جرى على السنة كبار اللغويين . ومن حفظ حجة على من لم يحفظ ) واكثر من الحوقلة . اذا قال : لاحول ولا قوة الا بالله . ومنه حمدل حمدلة : قال : الحمد لله . وحسبل حسبله . قال : حسبي الله . وحيميل حيملة قال : حي على الصلاة . حي على الفلاح . وحي على كذا . قال الشاعر :  
اقول لها ودمع العين جاري الم يحزنك حيملة المنادي

وجعقد جعفدة . قال : جعلت فداك . ودمعزة دمعزة قال : دام عزك وطلبق طلبقة . قال : اطال الله بقاءك . ومشكن مشكنة . قال : ما شاء الله كان . وكتبع كبتعة . قال : كبت الله عدوك . وسعمل سمعلة . قال : السلام عليكم وقالوا : حبرم القدر اذا وضع فيها حب الرمان . وامثلة ذلك كثيرة . حتى ذهب ابن فارس وجماعة من المحققين الى ان الاسماء الزائدة على ثلاثة احرف اكثرها منخوت . مثل قول العرب : رجل (ضبط) أي شديد . أو ضخيم مكتنز اللحم منخوت من ضبط وضبر . بمعنى اشتد خلقه وتوثق . قال : ومنه اسد (صلدم) . ورجل صلدم أي صلب . منخوت من . صلدم وصدوم . (وبعثر) منخوت من بعث واثير . (وبجثر) من بحث واثار .

ويرى الخليل ان النحت يجيء في الحروف . قال : اصل لن . (لأن) تخففت فصارت لن وقد حدث لها بالتركيب معنى جديد في الجملة . . . .

وللنحت يد سموح في امداد اللغة بالثروة ، ولا سيما لغة العلم . ولكن بعض المتأخرين من النحويين . حالوا بين أهل العلم وبينه بقولهم انه باب سماعي ، وبذلك أوصدوه في وجوه القوم على حين الحاجة ماسة الى فتحه وتوسيعه بقدر المستطاع لمعالجة الفاقة اللغوية تجاه المعاني العلمية التي فاض فيضها وعب تيارها في هذا العصر :

مالنا وللتشدد من متأخري النحاة الذين كلما انفتح امام اللغة العربية باب تنفس منه هرعوا اليه وسدوه على زعم انهم يخدمونها بالمحافظة عليها وسد مسالك العجمة عنها وما أشبه عملهم هذا بعمل تلك الصينية التي تضع قدميها في زوجي خف من الحديد للمحافظة على غضارتها وجمالها ، ولم تدر انها سوف يأتي عليها زمن تفقد فيه هاتان القدمان قوتها وتعجزان عن القيام بوظائفهما ، وكذلك شأن اللغة عند هذا الفريق من القوم يوصدون عليها أبواب القياس وبأخذون عليها مجامع الطرق على زعم انهم يجرسونها ويحافظون على

نضارتها وبيقون على غضارتها ، وفاتهم أنهم بهذا الصنيع يعملون على إمامتها بإماتة عناصر الحياة فيها ، وابعاد عوامل النناء عنها ، وانهم لا يزالون يضيقون عليها السبل حتى يقول المرجفون والذين في قلوبهم مرض انها أصبحت لغة مصابة بفقر الدم ، وذبول الخليات ، ومنيت بسائر أعراض الهرم فصارت عاجزة عن ان بتسع صدرها للمعاني الجديدة المتسكاثرة والعلوم العصرية المتدفقة بالمصطلحات وبذلك يسجلون عايتها عجزها وهي غير عاجزة وفقرها وهي غير فقيرة ، وانما العجز في نفوس الذين يزعمون انهم قائموت على خدمتها ، وهم في وأدها مشتغلون ، والفقر في تفكيرهم ، ولكنهم لا يعلمون .

٣ - القلب :

هو تقديم بعض حروف الكلمة على بعض ، وبذلك تتولد كلمة جديدة تتفق مع أصلها في مادة الحروف وتختلف عنها في الترتيب مثل : صاعقة ، وصاتعة ، وخطيب مصعق ، ومصقع ، وبئس وأيس ، وعاث في الارض ، وعثا فيها ، وأثول ، والوث ، ونزغ الشيطان بينهم ، ونغز ، وهو يتسكع ويتكسع اذا تحير ، ومرزاب السطح ، ومرزابه ، وكلام وحشي ، وحوشي ، وهم الأوباش والأوشاب ، اي الأخطا من الناس .

وأمثلة هذا الباب كثيرة ذكر منها الجلال السيوطي في المزهرة جملة صالحة ، وقد ألف فيه ابن السكيت كتاباً خاصاً ، وعقد له ابن دريد في جهرته باباً على حدته ، وكذلك فعل ابو عبيد في كتاب الغريب المصنف .

وليس في هذا الباب كبير فائدة من حيث الثروة اللغوية الا من ناحية الالفاظ ، اما المعاني فانها لا تتكثر به ، اذ المقلوب والمقلوب عنه يدلان على معنى واحد ، فان جذب ، وجبذ ، يدلان على معنى واحد وان تعددا لفظاً .

ويذهب البصريون من النحويين الى ان معظم ما يسميه اللغويون قلباً ليس به ، وانما هو من باب تعدد اللغات . فجبذ عندهم - مثلاً - لغة قبيلة وجذب لغة قبيلة أخرى . وعلى هذا يكون الكثير مما يظنون ان القلب قد دخله ليس بذلك . ولا يتحقق القلب عند هؤلاء الا اذا تم لاحدى اللفظتين من التصاريف ما لم يتم للأخرى ، فعندئذ يعتبرون اللفظة ذات التصريف التام أصلاً وذات التصريف الناقص فرعاً ، مثل بئس وأيس فانهم

لما وجدوا للاولى منهما مصدراً وهو اليأس ، ولم يجدوه للثانية ، قالوا ان الاولى أصل والثانية فرع ، وليس هناك فائدة مهمة من وراء هذا الخلاف الاً من وجهة واحدة وهي انه : هل كانت القبيلة الواحدة من العرب تستعمل اللفظين معاً ، أو كانت تستعمل لفظاً واحداً منهما . والناظر الثاني تستعمله قبيلة أخرى ، سيأتي في باب المترادف ما يلقي شيئاً من النور على هذه المسألة لان اللفظين في هذا الباب لا يترجان عن كونهما مترادفين ، سواء قلنا بالقلب أو بتعداد اللغات .

## ٤ - الابدال :

عرفنا ان القلب نقل حرف من موضعه الى موضع آخر من الكلمة نفسها فتولد من ذلك كلمة جديدة ، وبعبارة أخرى تصير الكلمة الواحدة كلمتين .  
اما الابدال فهو ان ترفع حرفاً وتضع غيره موضعه ، فتتولد من ذلك كلمة أخرى تدل على عين ما تدل عليه الاولى من المعنى ، فهو أخو القلب من ناحية أثره في الثروة اللفظية للغة دون المعنوية منها .

وقد اختلفوا فيه كما اختلفوا في القلب فقال فريق المبدل والمبدل منه يقعان في لغة القبيلة الواحدة ، فالقبيلة التي تقول ( صراط ) مثلاً هي نفسها التي تقول ( سراط ) ، ويذهب المحققون الى ان العرب لا تعتمد تعويض حرف من حرف ، وانما هي لغات مختلفة لفظاً ، لقبائل مختلفة ، تدل على معاني متقنة ، بان تتقارب اللفظتان في لغتين لمعنى واحد حتى انهما لا يختلفان الا في حرف واحد ، وعلى هذا لا تتكلم القبيلة الواحدة بكلمة ( صراط ) - مثلاً - طوراً بالصاد وطوراً بالسين ، انما يقول هذا قوم وذاك قوم آخرون .

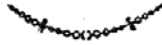
ومن أمثلة هذا الباب ، قولهم : ضربة لازب ، ولازم ، وتلثم ، وتلعنم ، والقطر ، والقترة ، للناحية . وجمعها أقطار وأقتار . والحثالة ، والحفالة ، الرديء من كل شيء .  
والثوم ، والفوم ، وهو الحنطة . والثام ، واللفام . وبعثر ، وبجثر ، ومد الحرف ، ومطه .  
والثرى ، والبرى . الخ .

والأمثلة كثيرة تكاد تفوت الحصر ، حتى قال بعض المحققين قلما تجد حرفاً الا وقد جاء فيه البدل ولو نادراً ، يريد به البدل ، السماعي . اما ما يذكره الصرفيون من ان حروف الابدال تسعة ( ا ، ت ، ط ، ه ، و ، ي ) فانهم يريدون به الابدال القياسي وهو



مفصل في كتبههم وليس من موضوعنا إلا فإضة فيه . وللإبدال السماعي دواعٍ كثيرة .  
 منها : سهولة النطق بأحد الحرفين المبدل أو المبدل منه . ومنها - وهو أهمها - البيئة  
 فان لها الأثر البين في تنشئة الألسن ولهذا نجد القبائل الجانية مثلاً تختلف في كثير من  
 الألفاظ عن القبائل الحجازية ، فان هؤلاء ينطقون السين سيناً فيقولون الناس مثلاً ،  
 واولئك يقلوبونها تاءً فيقولون التات ، وهؤلاء يقولون : لبيك وسعديك - مثلاً -  
 واولئك يقولون : لبيش وسعديش ، بقلب الكاف سيناً ، وهي شنشنتهم .  
 وسنعرض لهذا البحث في باب اختلاف لغات القبائل ونمنحه فضل ايضاح ان شاء  
 الله تعالى .

« للبحث صلة »



## رحلة اوليا جلي

« في البلاد العربية »

- ٩ -

ومن يقصد قصر ابن وردان عن طريق الحمراء يغادر سلمية نحو الشمال فيرى على يساره ضريح الشيخ فرج الذي تقدم ذكره ومرجاً فيج بدعى مرج الخصيصة كان ولا يزال منزل اعراب هذه الديار كما ان بعض الملوك والامراء الذين كانوا يأتون للاستيلاء على سلمية او حماة ينزلون بجيوشهم فيه . منهم سيف الدولة بن حمدان في سنة ٣٤٤ لما جاء موحارب الأعراب الذين ثاروا عليه كما قدمنا والملك المعظم عيسى بن العادل بن ايوب ملك دمشق لما جاء في سنة ٦٢١ لمحاصرة ابن أخته الملك الناصر ملك حماة ، ثم اخوه الملك الكامل ملك مصر لما جاء في سنة ٦٢٦ لمحاصرة الملك الناصر المذكور ايضاً ، ثم نيمورلنك طاغية التتر في سنة ٨٠٣ جاء الى هنا بعد ان خرب حلب وبعث بفرقة من جيشه لتخريب حماة وقلمتها ثم قصد دمشق . ويرى السائر قرية تل اعدا وكانت مقر الامير مهنا بن عيسى الذي تقدم ذكره وفي شرقها ذبل العجل وفي شمالها تل سنان واهل هذه القرى الثلاث في يومنا شر كس . وفي غربي تل اعدا بطيخة صغيرة يحصل فيها ملح ناصع البياض لولا انه قليل المرارة ينشأ من توافد مياه القنى وسيول القرى المجاورة في الشرق والشمال في فصل الشتاء واجتماعها في هذه البطيخة التي في قعرها معدن الملح . ويقدرون كمية ما يمكن ان يجني منها في السنة بخمسة آلاف قنطار لولا ان الحكومة مانعة ذلك منعاً باتاً وقاية للملح الجبول . فيقوم بهذا المنع حراس مدة فصل الصيف الى ان تفد السيول المذكورة وتذيبه وتحمله اذا فاضت الى مرج الخصيصة فعين الزرقاء فالأودبة الزاهبة الى العاصي . هذا

ويرى السائر على يمينه من الضياع حصين والبويض واللالا والريعة وعلى يساره الدوسة وخنيفس والشيب والشها والرُحية . وفي شمالي الرحية هضبة عالية فوقها قلعة قديمة خراب تدعى « قلعة الرحية » لعلها من الحصون التي شيدها الرومان على طرف البرية لمنع البادية من العيث . يصل إليها الصاعد من طريق في غربها فيرى بابها الذي لم يبق منه سوى عضادتيه وعمدته . وفناء هذه القلعة رحب لا يقل عن نصف هكتار كان حوله سور ضخيم بقيت منه أسسه وفي وسطه أطلال دارسة وأحجار وأعمدة مبعثرة وكلها من الحجارة السوداء وبئر ذات فوهة واسعة مردومة على ان العمق الظاهر منها الآن لا يقل عن الخمسين متراً . وبعد خمسة كيلومترات من هذه القلعة يصل السائر الى ثكنة الحمراء الخراب وهي من عهد السلطان عبد الحميد أقام فيها جنوداً يربون المهارة المعدة لفرسان الجيش في المرج الافيج الذي في غربي الثكنة ويحفظون هذه البراري والضياع القائمة فيها وكلها كانت ومن أملاك هذا السلطان الخاصة ، ثم انتقلت بعد خلعها في سنة ١٣٢٧ الى بيت مال الدولة العثمانية وبعد ان زالت هذه الدولة عقيم الحرب العامة في سنة ١٣٣٧ انتقلت الى بيت مال دولة الشام . وهذه الاملاك كثيرة ومنتشرة في شرقي حلب وجنوبها وشرقي الحمراء وسلمية وحمص تعد نحو ثمانمائة قرية وضيعة يقطن ما كان منها في الشمال حول حلب والحمراء أعراب من قبائل وأنحاذ شتى تركوا سكنى المزارب وبنوا القباب وانصرفوا الى الحرث والزرع ويقطن ما كان منها في الجنوب شرقي سلمية وحمص قليل من الاسماعيلية وكثير من النصيرية . وقد كانت هذه القرى والضياع في زمن هذا السلطان عزيزة الجانب ينعم فلاحوها باحسن أمن وأجمل رعاية لانه منع عنها عيث البادية بفضل الثكنات والمخافر التي وضعها على حدود الحاضرة — كثكنة الحمراء وثكنة جب الجراح في سفح جبل الشومرية شرقي حمص ومخافر سعن الشجرة وتل الأغر وعقيربات السويد والفرقلس والمخرم — واعنى فلاحيه من الجندي والتكاليف الاميرية فعمرت اذذاك هذه القرى والضياع بعد ان ظلت خراباً بضعة قرون . وما ان خلع هذا السلطان حتى زالت تلك الرعاية الا قليلاً ، ولما تقلص ظل الدولة العثمانية من ربوع الشام ونشبت فتن قبيلتي الموالي والحديدين خربت ضياع الحمراء وجعلها مما يقطنه فنود هاتين القبيلتين وما ان بصطلمحا ويرجع الجفالى الى

مواطنهم ومزارعهم ويمروها حتى تنشب الفتنة ثانية فتعود للغراب وهكذا دواليك .  
وفي القسم السالم من ثكنة الحمراء أقاموا في يومنا محفراً فيه بضعة جنود من الدرك  
بعززونهم بقوة كافية عند اللزوم ، وثمة حوش شبه الحظيرة لرجل حموي يستغل قسماً  
من مرج الحمراء بالحرث والزرع ويعمل مثله فلاحو قريتي الحمراء ورأس عين الحمراء  
المجاورتين .

وبعد مغادرة ثكنة الحمراء يتجه السائر نحو الشمال الشرقي فيرى على يمينه من الضياع  
اللالا وجناة الصوارنة وأصل أهلها من صوران التي تقدم ذكرها في بحث طريق شيزر  
وحماة ، والشجاء وعلى يساره تل محصر ومويلح الصوارنة وابوعجوة فقصر ابن وردان الواقف  
وسط هذه البراري الشاسعة كأنه رمز العظمة والخلود .

لما تسنى لي زيارة هذا القصر وخربة الأندرين في خريف سنة ١٣٤٥ ورجعت الى  
دمشق أنقب في كتبنا العربية لعلي أجد ذكراً لها لم أعرها الا على بضعة أسطر عن الاندرين  
قالها ياقوت في معجمه سأقلها في موضعها . اما قصر ابن وردان فلم يذكره ياقوت ولا غيره  
فاضطرتت اذ ذاك لسؤال المرحوم الأب لويس شيخو فأجابني في مجلة المشرق « عدد نيسان  
سنة ١٩٢٧ » ان اول من وصف قصر بن وردان الاستاذ موردمان في المجلة الاثرية  
الكتابية الالمانية المطبوعة في النمسا سنة ١٨٨٤ ثم عاد بعده غيره من السياح كاستروب  
وهرتمان وفون اوبنهايم وستريفوفسكي فوصفوه ونشروا صورته . على ان هذا الوصف قد  
جاء واسعاً مستوفياً مع نقوش وتصاوير بديعة في منشورات البعثة الاميركانية في جامعة  
برنستون بالانكليزية في القسم الثاني المطبوع في لندن في هولاندة سنة ١٩٣٠ ص ٢٥  
٤٥ ووصف خربة الأندرين في الكتاب المذكور ص ٤٧ - ٦٣ هـ . قلت لم أتمكن  
من الاطلاع على المجلة والمنشورات التي ذكرها الأب شيخو ولعل الخلاصة الموجودة في  
الدليل الازرق لمونمارشه مأخوذة عنها فجعلتها عمدي في بيان ما يلي :

يتألف هذا القصر من ثلاثة أبنية لاتماثل قط بقية المباني التاريخية في بلاد الشام ،  
وتعزى مكاتها على مقاله الاثريون الى ان بناءها وخاصةً امتزاج الاحجار والواح الآجر  
يختلف عن الطراز المعروف في فن البناء السوري ويقرب من طراز المباني الملوكية في

القسطنطينية في عهد يوستينيانوس<sup>(١)</sup> ويرجحون ان بناها المهندس ايزيدور ، وشبه دوسو هذه الابنية من حيث التركيب ومزج المواد لما في قصر المشتى في شرقي الاردن . والابنية الثلاثة تشمل كنيسة كبيرة ثم قصرًا عظيمًا وكان كلاهما حينما زرتهما سالمًا بعض السلامة ، وثمة بناء عسكري واسع خراب بالمرّة ولعله كان ثكنة . وأجل هذه الابنية القصر وهو واسع الأركان ذو طابقين عاليين في الاول منهما أروقة طويلة كل منها مؤلف من صفين من الغرف يتصل بعضها ببعض . وقد شيد هذا القصر ومثله بقية المباني بالاحجار الحرّة السود وبالواح من الآجر كبيرة صفراء غاية في الصلابة والجودة ودعمت بملاط قوي . وثمة أحجار جيرية بيضاء واعمدة من الرخام بنيت بها الاقسام الداخلية وعلى أسكفة احد أبواب القصر كتابة يونانية تاريخها ٥٦١ ميلادية وأخرى في موضع ثان تاريخها ٥٦٤ في عهد الامبراطور يوستينيان . وقد تداعى معظم جدران الطابقين والاقسام الداخلية وتفضت الاحجار والاعمدة ولم يبق في الطابقين سالمًا الا الواجهة الجنوبية وبعض الابهاء ذات القباب وبعض النوافذ وبقي في الواجهة الغربية قسم من القباب وعضادتان ضخمتان احدهما مزدوجة . فالقصر في الجملة أخنى عليه الذي أخنى على لبد . اما الكنيسة فقد كانت ذات بناء عظيم له ايقونستاس وهو رواق فوقاني ذو ثلاث قناطر يشرف على

(١) دام حكم هذا الامبراطور من سنة ٥٢٧ الى ٥٦٥ م وكان كثير السهر شديد الريبة من حاشيته ، فتح فتوحات عظيمة وأخضع ممالك الشرق والغرب التي كانت على وشك الانفصال عن بلاده وأعاد مجد الرومان ، وكان يقدر العدل والنظام ، أمر بجمع زبدة الشرائع الرومانية السابقة وحشرها في قانون واحد دعاه باسمه ، وكان عمرانياً شديد كثيرًا من الحصون وقناطر الماء والحمامات والمستشفيات والديارات والكنائس والقصور الفخمة ، أجلها وأعظمها كنيسة أياصوفيا في القسطنطينية ، بناها له المهندسان الآمياويان ايزيدور وأنثيموس ، ( وفي الشام بنسب اليه قصر ابن وردان ودير سيدة سيدنايا ولعله بنى غيرهما ايضاً ) ، إلا ان تلك الحروب العظيمة والمباني الجسيمة أثقلت كاهل الشعب الروماني وأضنته ولما مات يوستينيانوس لم يؤسف عليه ، وسع بلاده وعمرها لكنه ابتزصرعها وغادرها فقيرة بالانفس والاموال . ( عن تاريخ العصور الوسطى لماله وايساق الافرنسيين ) .

داخلها . وكان على الكنيسة قبة عالية ركبت على قناطر تستند على دعائم ضخمة ولا تزال بعض جدران طابقها التحتاني والايقونستاس الفوقاني وقسم من نصف القبة وقنطرتها الكبرى مائلة وصحن الكنيسة متطاوول ينتهي بحنية مدورة وثمة صحون تالية تمتد في كل جانب . والثكنة التي خرب معظمها ذات شكل مستطيل وكان لها سوران بينها غرف ذات قباب ، وفي داخلها فناء رحب في وسطه بناء عال ذو طابقين وقبب عديدة . ولا يمكن الزائر ان يميز في هذه الثكنة الا باب مدخلها الكبير وهو في شمالها وعلى اسكفته كتابة كبيرة والزاوية الشمالية الشرقية للسور الخارجي وبضعة أقسام من البناء المتوسط .

ومن الغريب ان هذا القصر الفخم المبني قبل الاسلام لم يذكره احد من جغرافيين العرب ولا ياقوت الذي ذكر قصوراً عديدة أقل منه شأنًا لذا فقد غمض علينا معرفة ابن وردان الذي نسب اليه هذا القصر وفي اي عهد كان ومن رفته فيه وبذخ ثم متى وكيف بدأ خرابه وقد قيل ان معظم ذلك حدث في عهد السلطان عبد الحميد حينما أمر بإنشاء ثكنة الحمراء فنقلت الجنود احماره اليها ثم أجهز الجوار على ما بقي حتى أصبح على ما وصفناه وهم مازالوا على هذا الاجهاز دائبين وبالأسف . ومن الغريب ايضاً ان عمال بوسنيانوس الذين بنوا هذا القصر وتوابعه كيف انتقوا هذه الاماكن النائية عن حماة نحو ٦٠ وعن سلمية ٤٦ كيلومتراً وعنوا بحسن هندستها وزخرفها اكان ذلك لجمال هذه البراري وهي في يومنا أشبه بالفلوات خلوها من الخضار والأشجار قل ان استتب فيها الأمن في العصور الغابرة ان غدت سنتين او ثلاث بارت سنين وما زال هذا شأنها حتى يومنا الا قليلاً — أم لعمران القرى التي حولها وكلها الآن ضياع حقيرة لاتدل رسومها وآثارها على انها كانت من الكبر بحيث تستحق وجود مثل هذا القصر ومشملاته ؟ هذا وعلى مقربة من القصر ضويعه ذات قباب يعمل أصحابها على إخراج قناة قديمة في أراضيها وثمة في الاطراف من الضياع الصغيرة رسم الورد ورسم عيزى وابو خنادق وابو عجوة والشياو العطشانة والمنطار وخربتي المصيطبة والثروت .

والسائر من قصر ابن وردان الى الأندرين يجتاز نحو الشمال الشرقي ٢٥ كيلومتراً جلها منبسطة محصاة وتلعات بكثرفيها الشيع والقيصوم والروثة وغيرها من نباتات البادية

ويتخللها أودية فيها زروع ضئيلة قليلة المساحة لبعده هذه الربوع وضعف زراعتها وهم من صعاليك العربان الحاضرة ، ويرى السائر في طريقه خرائب ورسومًا لا يحوى جملها الا قليلاً من الخيم او القباب منها على اليمين رسم الورد وعلى الشمال رسم عيزي والخطايسة والجنينة والحنية وتفاحة وحمى الى اب يوافي الاندرين . تقع هذه البلدة الخراب وسط برية منبسطة شاسعة يحدها شمالاً جبل الاحص الممتد جنوبي حلب وفي سفحه الجنوبي الشرقي قرية خناصره التي كانت مصيف الخليفة الأموي عمر بن عبد العزيز وغرباً بمالح وبطائح تمتد الى قرية خرايج الشحم وشرقاً البادية المترامية الأطراف نحو دير الزور وما وراءه وجنوباً السباسب التي تنتهي عند أرياف قصر ابن وردان وسعن وسعين او سعن الشجرة وبغيديد وهذه ورد اسمها في صبح الاعشى للقاتشندي في ذكر طريق جعبر ، وفي معجم ياقوت وقد عدّها من قري حلب .

واليك ما قاله ياقوت عن الأندرين : أندرين اسم قرية في جنوبي حلب بينها مسيرة يوم للراكب في طرف البرية ليس بعدها عمارة وهي الآن خراب ليس بها الا بقية الجدران واياها عني عمرو بن كلثوم بقوله :

الا هبي بصحنك فاصبحينا ولا تبقي خمور الأندرينا

وهذا مما لا شك فيه . وقد سألت عنه اهل المعرفة من اهل حلب فكل وافق عليه وقد تكلف جماعة اللغويين لما لم يعرفوا حقيقة اسم هذه القرية والجاتهم الحيرة الى اب شرحوا هذه اللفظة من هذا البيت بضروب من الشرح . . . الخ اه . قلت وقد أتيج لي في خريف سنة ١٣٤٥ زيارة هذه البلدة البيزنطية التي ما برحت خراباً يباباً منذ الفتح الاسلامي على ما يظن وتحوّلت بين كنائسها السبع وأطلالها ورسومها التي ما برح بعضها ماثلاً وبعضها هدم وأصبح ركاماً أو طمر تحت الرمال السافيات . ولما لم أجد في كتبنا العربية بحثاً عن الاندرين سوى ما نقلته آنفاً عن ياقوت وهو لا ينقع غلة من الناحية الاثرية رجعت الى كتب مستشرقى الافرنج فوجدت مومارشه في دليله الازرق يقول :

الاندرين وكان اسمها قديماً Androna بليدة تمتد أحيائها ومبانيها في ساحة كبيرة لم يبق منها الآن سوى الانقاض المركومة والاطلال المهدومة وجلها من الحجر الحري

وبعضها من الآجر المشوي . وهذه الأتقاض والأطلال تدل على ان الاندرين كانت بليدةً بيزنطيةً مسورة لاتزال خططها ماثلة كما كانت حينما هجرها قطنها في عهد نظنه عهد الفتح العربي . وحينما يقرب السائح من هذه البليدة يرى أبنيةً تشبه الابراج شيدت بالحجارة الحربة السود تظهر منفردةً أو مجتمعة في أحياء مختلفة ، وكانت هذه الأبراج في زوايا جدران المباني العظيمة التي أصبحت أتقاضاً مراكومة . اما المباني التي لاتزال أتقاضها كثيرة فهي الشكنات وهذه جدران طوابقها السفلى ما برحت قائمة على انبساط مدفونة تحت أتقاض الطوابق العليا ثم كنيسة عظيمة ولعلها الكاتدرائية ثم كنيسة في جنوبي البلدة يحيط بها جدار ثخين ثم خزان ماء جسيم . ولا يزال ثمة كميات عظيمة من أتقاض المباني التي شيدت بالآجر المشوي بصمب البحث عنها وهناك كنيستات متجاورتان مخصصتان الى الملائكة العلويين وأخرى قرب الجدار الشرقي وواحدة أصغر في الجنوب الشرقي من الشكنات ومذبحان احدهما مربع الشكل كان له قبة والثاني كان مستطيلاً ، وتجاه الشكنات بنآن لم يشيدا على مخططات منتظمة احدهما تظهر فيه غرفة مدورة واخرى متطاولة منتهاها على شكل نصف دائرة مما يدل على انه كان حماماً . وثمة كثير من الخرائب وأتقاض الدور الخاصة كان معظمها على ما يظهر مبنياً حول فناء رحب ، وفي بعض هذه الأبنية أحواض محفورة . وثمة ايضاً طريقتان احدهما من الشمال الى الجنوب والثاني من الشرق الى الغرب كانا يتقاطعان في منتصف هذه البلدة . وسور الاندرين لا يزال سالملاً في كثير من الاماكن وتظهر منه أبراج مربعة عادية وأبراج مزوارة . والسور مبني بالحجارة ضخمة مستطيلة الشكل وقد دعموه بعضائد في كل ٣ - ٤ أمتار .

والشكنات تؤلف في وسط المدينة بناءً مربع الشكل يبلغ طول احدى واجهاته ثمانين متراً تنم هيأته على انه مكان عسكري . ولهذا البناء مدخل واحد في الجهة الغربية وأبراج مزوارة سداسية الاضلاع وأخرى مربعة في وسط الجهات الشمالية والغربية . وفي وسط الفناء الواسع في هذه الشكنة شيدت كنيسة ابعادها ٢٠ × ١٥ متراً . والكاتدرائية وهي كنيسة الاندرين العظمى موجودة في الجهة الجنوبية الغربية من الشكنة قرب المصلبة التي يلتقي فيها الشارعان الكبيران ، وأتقاضها الباقية تجعلنا نضعها في مصاف النماذج المدرسية



للكنائس العظمى ، لها صحن متوسط عظيم منفصل عن الاجنحة الجانبية بثلاث أقواس محمولة على عضادات متطاولة . والحنية ذات خمس نوافذ وقد هدم معظمها ولم يبق منها الا جدار الشامسة وجداران آخران مع قسم من الصحن المنحني الذي كان بينهما . واكثر مباني الاندرين سلامة هي الكنيسة الجنوبية كان كلها مبنياً بالحجارة الا سقفها من الخشب ، وما خلا ذلك كان حول الكنيسة سور خاص مبني بالحجر مع دعائم وأبرج مما يدل على انها كانت كنيسة محصنة مشيدة وسط البلدة . ومرتسم هذه الكنيسة يشبه الكاتدرائية لولا ان انحناء الحنية لا يمكن ان يرى من الخارج وليس فيه سوى ثلاث نوافذ ولا تزال الحنية قائمة مع الغرف الجانبية حتى الطابق الاول وكذلك دعائمها ، ولكن نصف القبة قد زال بالكلية ، اما القسم الاعظم من الجدار الشمالي فلا يزال سالماً وكذلك قسم من الجنوبي والزوايا الغربية للصحن . والدعائم المتصالية في المنتهي الغربي لهذه الكنيسة محفوظة لكن الجدار والابراج الغربية خربت بالكلية ، وقد بنوا تجاه الغرفة الجانبية الشمالية بناء لا يزال سالماً يظهر انه كان ضريحاً وخارج الكنيسة مستطيل اما داخلها فعلى شكل الصليب .

وفي جنوبي الاندرين وخارج أسوارها خزان ماء مربع الشكل طول كل ضلع فيه ٦١ متراً مبني بالحجر الجير بعضها ذو نقوش ورسوم رومانية ، وعمق الخزان لا يربو على خمسة الامتار ولعله كان يبلغ السبعة ابان مجده ، والقسم الأعلى من الكورنيش يؤلف مشى عريضاً يدور حول الخزان كله وفي خارجه صف من الاحجار الضخمة مربعة الشكل جعلت لمنع مياه السيول من النفوذ الى الخزان اه . قلت ويصل الماء الى هذا الخزان من قناة عظمى قسمها القريب من الخزان ستر بالحجار منحوتة ضخمة وهي تأتي من الجنوب الشرقي من اراضي رسم بدعي أم أميال الشرقي عمرته من عهد قريب جالية من اسماعيلية القدموس وتتصل هذه القناة بأخرى ترد من ارض رسم آخر بدعي ابو الغر يقع في شمالي سبعين وسعين وربما بلغ طول القناة الاولى عشرة كيلومترات وفي شمالي الاندرين الى الغرب خزان ثان لم يذكره مومارشه تصل اليه الماء من قناة آتية من رسم المقطع الواقع في جنوبي الاندرين للغرب وتتصل هذه ايضاً بأخرى ترد من الغرب الى ضيعة تدعى التفاحة

وربما زاد طول القناتين على سبعة الكيلومترات .

والاندرين تتبع ناحية سميت باسمها من أعمال قضاء معرة النعمان المرتبط بولاية حلب . وقد كان احد الحلبيين أحي قبل الحرب العامة قسماً من ارضها الموات وبنى في شمالي الخربة حوشاً فيه قباب عديدة وشرع بالاستثمار الا ان شداً تلك الحرب الطاحنة وكثرة مرور غزاة البادية من هذه الربوع النائية اضطرته الى ترك العمل . وفي سنة ١٣٤٦ جاء أناس من نصيرية جبال اللاذقية وشرعوا باستثمار ارض الاندرين وفتح قنواتها وتنظيف دورها الخربة وتكبدوا اتعاباً ونفقات جمة الا ان جشع ورثة ذلك الحلبي وتوالي سني المحل وفقدان المعونة فت في عضدهم فعادوا أدراجهم وهكذا ضاع الامل برجوع العمران الى هذه البلدة التي ابرحت منذ اربعة عشر قرناً خاويةً على عروشها ولا يعلم الا الله ما اذا كان يرجع اليها في المستقبل .

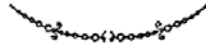
ويظهر انه كان في الاندرين كروم واسعة جيدة تنتج خموراً طيبة مشعشة تحمل الى الاقطار البعيدة ومنها الخجاز فيتغنى بها شعراؤه أمثال عمرو بن كلثوم في معلقته . ولاغرو فارض الاندرين المستوية الرملية الكلسية الصفراء صالحة لانبث الكروم وغيرها اذا توفرت لها مياة الري في مستهل حياتها او جاءها في كل عام مطر يزيد مجموعته على ما يبطل في عهدنا في هذه البراري النائية . فهل كانت هذه الشروط متوفرة حينما دعا العمران ورغد العيش لاشادة تلك الكنائس والشكنات والحمامات والابراج والقصور والدور والخزانات والقنى . . . . . واين غاضت تلك المياة وكيف قلَّ تهطل الامطار ، أيكفى استئصال الحراج وتجريد الجبال من نضرتها لحدوث هذا الشح في سماء الشام وتوالي اعوام المحل التي صرنا نشهدها في عهدنا ؟ تلك اسئلة تحتاج الى كثير من التفكير لابتسع المجال لخوضها .

ومن الغريب ان يخلط البستاني صاحب دائرة المعارف بين هذه الاندرين التي حقق ياقوت موقعها بجلاء وبين اندرين أخرى خارج حدود الشام الشمالية كانت في عهدالترك مركز قضاء يتبع ولاية حلب وبقيت الآن في حوزتهم وان بنسب بيت عمرو بن كلثوم اليها .

ومما يجدر ذكره حول الاندرين اسرية — بكسر الالف والسين — وهي تبعد عن

الاندرين الى الشرق نحو ٣٥ كيلومتراً . وهي ايضاً قرية خراب ذكرها ياقوت انها  
« موضع بين خناصره وسلمية وتسميه العامة سورية » وصوابه ان يقول اسرية وقد أخطأ  
ايضاً بظنه ان اسم سورية الذي كان يطلقه الروم على بلاد الشام خاص بهذه القرية . وفي  
اسرية آبار يرتادها العربان في تشريقهم وتغريبهم واطلال لا يستهان بها وصفها موناشره  
في الدليل الازرق قائلاً : اسرية واسمها القديم ( Seriane ) تشرف على الطريق الآخذة  
من الرصافة الى سلمية . وائس ادل على مقدرة البشر على عمران بادية الشام من وجود المعبد  
الروماني الجميل الموجود بين خرائب اسرية . فقد قام هذا المعبد فوق نشز ظمرت تحته  
الانقاض المركومة لهذه البلدة ، ففي جداره الشرقي باب عريض عال غابة في الزخرف  
له افيرير ذو زهور وزوافر على طرفي الاسكفة وفوق الباب قوس واسعة وهي مزخرفة ايضاً .  
وفي كل من اطراف المدخل بناء مربع يشبه البرج ، فالذي على اليمين يحوي درجاً حلزونياً  
يصل الى سقف المعبد ، والجدران الجانبية القوية في المعبد دعمت في الخارج بعضائد .  
وطراز هذه المباني وزخارفها تدل على انها بنيت في القرن الثالث للميلاد ايام كانت بعلبك  
في سوؤدها اه . وثمة في شمالي اسرية بينها وبين جبل الشؤبث الذي بناوح جبل الاحص  
عين تدعى عين الزرقاء وبالقرب منها الحمام ، وقد ذكرهما ياقوت قائلاً : الزرقاء بين خناصره  
وسورية ( وصوابه ان يقول اسرية ولعل ذلك من خطأ النساخ ) من اعمال حلب وسلمية  
وهي ركية عظيمة اذا وردها جميع العرب كفتهم وبالقرب منها موضع يقال له الحمام وهي  
حمة حارة الماء اه .

« للبحث صلة » وصفي زكريا



# جامع التواريخ

- أو -

« نشوار المحاضرة وأخبار المذاكرة »

- ٩ -

حدثني أبي قال كان أول شيءٍ قلده القضاء بعسكر مكرم وتستر  
وجنديسابور والسوس واعمال ذلك من قبل القاضي أبي جعفر أحمد بن  
اسحاق بن البهلول التنوخي و كنت في السنة الثانية (١) والثلاثين من عمري  
وذلك في شهر احدى عشرة وثلاثمائة لان مولدي في ذي الحجة من سنة ثمان  
وسبعين ومائتين فلما سلم اليّ أبي جعفر العهد وصاني بتقوى الله عزّ وجل  
وباشياء من امور العمل وسياسة في الدنيا والدين وبامر جاريه ينجزه من  
العامل هناك لانه كان مسبباً عليه فودعته ونهضت . فقال اجلس فقد أنسيت  
مهماً فجلست فقال انك شاب وفضلك تام وعملك وافر وانك سترد على قوم  
فيهم شر وسيحسدونك على فضلك أو يطلبون معائبك اذا حكمت عليهم  
بالحق فلا يجدوا طريقاً الى الغض منك الا بنسبتك الى الحدائثة وقلة حنكتهما  
ولن تعدم منهم ذلك فان صدقت تحققوا ما يريدون والكذب لا يجوز فاياك

(١) الصواب : الثالثة .

ان تخبر بسنك على حقيقتها ولكن اذا سئلت عنها فقل دون الاربعين سنة فلو كانت عشرين أو أقل لكنت صادقاً في فرعك الى الاربعين ستر (١) عليك لانها الاشد (٢) وحد المتكهل والخنكة فان بليت بمن يطول معك فيقول دون الاربعين بكم؟ فقل لست اذكر وابق (٣) انك ليس تخبر ليقطع الخطاب (٤) ويقع للسائل انك تامن (٥) حقيقة سنك قال فخرجت وانفق ان شعرة واحدة ايضت في لحيتي في مسافة الطريق فلما دخلت الأهواز عملت لاجراجها بالمشط الى حيث يلحقها النظر تجملاً بها واستقبلني محمد بن جعفر ابن معدان الشاهد وكان يخلف ابا جعفر على الوقوف وقد كاتبه باعظامي وتلقيت فجاءني بمر كوب الى الشط وركبته الى دار اتخذت لي وكان يغشاني في كل يوم فلما أردت الخروج الى عملي قال لي قد هالني ما رأيت من فضل القاضي أيدته الله فكم سنوه فذكرت وصية ابي (٦) فقلت دون الاربعين سنة فقال دونها بكم فقلت لست اذكر فلم يشك اني ناس لتحققها فأمسك عني وهذا ضد ما نشاهده الآن فاني قدر أيت بيغداد قاضين هاشميين خطيبين شاهدين احدهما أجل وأنبه واليهما (٧) أعمال جليلة واحدهما قد تقلد من جهة الخليفة جلائل الاعمال ووهل (٨) نفسه لقضاء القضاة وخطب ذلك فما تم له وهما يخضبان لحيتيهما ظاهراً بالسواد واحدهما ترك ذلك قبل موته بسنين وهو

(١) لعله : فرعك الى الاربعين سترأ عليك .

(٢) راجع كتاب الاضداد لمحمد بن بشار الانباري ص ١٤٤ (طبع ليدن) .

(٣) لعله سقط : على . (٤) الاصل : الحساب . (٥) كذا بالاصل : والصواب

ناس . (٦) الصواب : ابي جعفر . (٧) لعل الصواب : اليه (٨) يريد : أهّل .

الادون محلاً والآخر باقٍ مقيم على الخضب الى الآن ونسأل الله سترًا جميلاً  
فان الخضب وان كانت فيه روايات فاما يعذر فيه الجنود والكتاب ومن لا يتصدى  
للحكم والشهادة فاما من نصب نفسه فلا عذر له فيه .

\*\*\*

حدثني ابو القاسم عبد الرحيم بن جعفر الفقيه المعروف بابن السماك  
السيرافي قال كنت بحضرة ابي بكر احمد بن علي بن شاهويه القاضي بارجان  
فتقدم اليه نفسان ادعى احدهما على الآخر الف درهم فسأله فأذكر فقال  
المدعي لك بينة فقال لا ولكن استخلفني لي فقال للمدعى عليه أتخلف؟ قال فقد  
كان قدمني الى القاضي الذي كان قبلك واستخلفني له على هذه الدراهم فقال  
المدعي ماتقول فقال نعم قد كان حلف لي كاذباً فقال انصرف فلا مطالبة لك  
عليه فانصرفا ثم التفت اليّ والى ابي الوعد الفقيه على مذهبننا وجماعة من الفقهاء  
كانوا قعوداً يعني مذهب ابي حنيفة (١) والجماعة حنفيون فقال أرايتم ان  
ادعى هذا المدعي الألف انه قد حلفني (٢) المدعى عليه واني ما حلفته وأردنا ان  
نعرض اليمين عليه فذكر انه قد حلف على هذا المعنى ولم يزل ذلك يتردد بينهما  
في دعوى كل واحد على صاحبه كيف نفصل الحكم بينهما؟ قال ففكرنا جميعاً  
ساعة ثم جرى خوض لم يتقرر له معنى ولم يتضح لنا وجه الفتوى فقلت له ان  
رأى القاضي ان يذكر ما عنده فقال : حكى لنا القاضي ابو طاهر الدباس عن

(١) الصواب : على مذهبنا يعني مذهب ابي حنيفة وجماعة من الفقهاء الخ .

(٢) كذا بالاصل .

ابي حازم القاضي في هذه المسألة بعينها انه قال : للحاكم ان يستحلف الذي ادعيت عليه الالف في الابتداء ان هذا المدعي عليك الالف درهم لم يستحلفك عليها عند حاكم آخر .

\* \* \*

سئل بعض علمان ابي الحسن الكرخي عن الدليل على تحليل النبيذ التمري المعمول بالداذي الشديد المسكر فقال قد وجدت الله تعالى لما وعدنا بالجنة ووصفها لنا أباح لنا في الدنيا من جنس ما وعدنا به فيها وحلل لنا تأويلها (١) لنعرف بذلك فضل ما وعدنا به في الجنة ودوام ذلك وانقطاع هذا فلما وعدنا بالخمر في الجنة وقد حرمها علينا في الدنيا ولا طريق الى علم (٢) لنحرص على الاعمال التي توجب دخول الجنة وشربها فيها فوجب ان يبيح لنا في الدنيا شيئاً من جنسها كهذا نستدل به على طيبها فكان النبيذ .

وكان قد سئل عن مثل هذا مرة أخرى فقال : ان الله تعالى خلق المنشور الذي ليس بخيري (٣) . والله لا يخلق ما لا فائدة فيه وليس فيما عدا الخيري من المنشور فائدة الا ان يشرب عليه النبيذ وكان يخرج هذا القول مخرج الجدل لمن يستضعفه ومخرج النزول (٤) مع أهل العلم . وأصحاب الحديث والحفاظ يقولون انه لم يصح عن النبي صلى الله عليه وسلم حديث في تحريم النبيذ ولا في تحليله فذهب ابو علي محمد بن عبد الوهاب الجبائي في

(١) لم أجد لهذه الكلمة معنى مناسباً . (٢) لعله سقط : فضلها .

(٣) الخيري هو المنشور الاصفر . (٤) لعله الهزل .

مسألة أملاها في تحليل النبيذ مشهورة الى ان الاصل في الاشياء انها على الإباحة الى ان يثبت حظرها فلما كان العقل لا يدل على تحريم النبيذ ولم ينتفع العذر عن تحريمه (١) وجب ان يكون على الاصل في الإباحة ثم نصر ذلك باشياء أوردها واعترض أدلة المحرمين له ويين فسادها وأورد زيادات على نفسه وانفصل عنها بما يطول شرحه ويخرج عما نحن فيه ان أوردناه .

\*\*\*

حضرت مجلس ابي محمد المهلبى و كانت العامة ببغداد قد هاجت في بعض ايام وزارته وعظمت الفتنة وقبض على جماعة من العيارين وحملة السكاكين وجعلهم في زوارق مطبقة وحملهم الى بيروذ وحبسهم هناك فاستهانوا بالقصة وكنف أمرهم وكثر كلام القصاص في الجوامع وروساء الصوفية فخاف على تجديد الفتنة فقبض على خلق منهم وحبسهم وأحضر ابا السائب القاضي (٢) القضاة اذذاك وجماعة من القضاة والشهود والفقهاء و كنت فيهم لمناظرتهم وأصحاب الشرط لنا من مضرتهم اذا قامت الحجج عليهم فاتفق ان بدىء برجل من رؤساء الصوفية يعرف بابي اسحاق بن ثابت ينزل يساب الشام احد الربانيين (٣) عند اصحابه فقال له بلغني انك تقول في دعائك « يا واحدي بالتحقيق يا جاري اللصيق » فمن لا يعلم ان الله لا يجوز ( ان ) يوصف بانه لصيق على الحقيقة ( فمن وصفه بذلك ) فهو كافر لان الملاصقة من صفات الاجسام

(١) لعله : تحليله . (٢) كذا بالاصل .

(٣) الصواب : الربانيين . وليراجع كشف المحجوب للهجويري .



ومن جعل الله جسماً كافر فمن يكون محله في العلم هذا يتكلم على الناس  
وقل لي مامعنى مابلغني عنك انك تقول في جملة كلامك « أخذتني مني ولم تبقي  
عليّ فيها انا بلا انا » حصلنا على انكم تهذوا (١) وتوهمو الناس على انكم ربانين  
وتستدعونهم بالجبهالات الى الضلالات وتفتنون حضرة السلطان عليه .  
السياط يا غلام ، فلم يزل يسأل في أمره حتى كف عنه وكتب عليه ان  
لا يتكلم على الناس ولا يخلق حلقة .

\*\*\*

كان يجيُّ بالبصرة الى معلمي معلم يكنى ابا الحسن وكنى نفسه بابي  
البيان فسمعت معلمي يعاتبه على ذلك ويقول يا هذا غيرت كنيته وهي مقبولة  
وكنية امير المؤمنين؟ فقال له يا باجعفر كم رأيت في عمرك من كنيته ابو الحسن؟  
قال لا أحصي ، قال فهل رأيت ابا البيان غيري (قال لا) ، قال خذ يدك هذه  
واحدة من فضائلها ، ومن ذلك اني اشتهر بها ولا أشارك فيها ، ومن فضائلها  
يسقط عني التلقب وان يشتغل الناس بها عما سوى ذلك من عيوي .  
ورأيت يوماً عند معلمي في مكنتي وقد حضر وقتاً كان المعلم يأخذ  
علينا (٢) الشعر وكان عادته ان يقيم الصبيان صفّاً فيطالبهم بانشاد القصيدة  
فأقامهم في تلك العشية وقد حضر ابو البيان فقال له يا باجعفر ما هذا القريض؟  
قال وكيف؟ قال ان لي عادة في سياسة الصبيان لأرخص لهم فيها . ان سألتني

(١) يظهر ان الوزير كلهم بلغة العامة ولذلك لم نغير شيئاً من كلامه .

(٢) لعله سقط : فيه

علتِك إياها فقال افعل قال تقدّم الى صبيانك يمتثلوا أمرى لأريك ذلك فقال لهم ابو جعفر انظروا ما يأمركم به ابو البيان فافعلوه . فأقبل عليهم يخاطبهم في كلامه فقال: لكم أقول أيها الصبيان . ولمن يجاوركم من الغلمان . الى حدود الأحداث والفتيان . اسمعوا وعوا فمن خالف بعد البرهان . أنزلت به غليظ الامتحان . تراصوا في صفوفكم . والزقوا أقدامكم وأقيموا ألواحكم . واقبلوا عليّ بالحفاظكم . واحضروا فيما تنشدون قلوبكم . وارفعوا أصواتكم . وقولوا قول صبي واحد :

( قفا نيك من ذكرى حبيب ومنزلي )

وصاح بالشعر مطرباً فما ملك الصبيان الضحك وضحك معي معهم فقال يا جعفر التراب والجندل بفيك وعلى رأسك والويل والويل محيطان بك أنطمع ان تعلمهم بهذه الهيبة ؟ حقت بك اللعنة واثنية . أسبابك أفسدت . أمن قدرى بضحكك وضعت ؟ ام سترك عند هؤلاء الانكاد هتكت ؟ اشهد الله لا أكلمك او تعتذر . وأخذ ابو جعفر يداريه ويعتذر اليه حتى رضي لوقته و كان يقول الشعر وينشده ابا جعفر دائماً وما حفظت منه شيئاً ولولا ان هذه الألفاظ تعاودناها في المكتب ونحن صبيان لم تعلق بحفظي فلما ترعرعت كتبتها في موضع وانسيتها ثم نقلتها منه الى هذا الموضع وبقيت عندي الى الآن .

وسمعت وانا في الكتاب انه جاء الى معلمي فاسلم اليه ابنه فقال له لم نقلته من عند المعلم الاول ؟ قال لانني جزت به يوماً والصبيان يتشائمون وهو

لا يمنعهم باكثر من ان يقول قيدوا الفاظكم خزي الله حرمانكم لا تتشامتون  
يا بني البُطر واذا هو ليس يمنعهم من سوء الأدب ويدخل في جملة المشتمومين  
فنقلته .

\*\*\*

حدثني عبد الله بن عمر بن الحارث قال كان ابي يكتب الى (١) الرقي  
على اصل وقع اليه في ذلك و كان مما يكتبه رقية للمرأة اذا خافت ان تسقط  
ولدها وتعلق في وسطها فلا تسقط . قال وجربنا عليه ذلك على طول السنين فلم  
يخطيء . يكتب بسم الله الرحمن الرحيم ( ان الله يمسك السموات والارض ان  
تزولا الآية ) ( وما قدروا الله حق قدره الآية ) ( ونفخ في الصور فصعق من  
في السموات والارض الا من شاء الله الى آخر السورة ) ( ومثلاً كلمة طيبة  
كشجرة طيبة الآية ) قال و كان يكتب رقية الأبق ما رأيتها أخلفت  
وهي ان تأخذ رقماً فتكتب فيه بسم الله الرحمن الرحيم : ( وذا النون إذ ذهب  
مغاضباً فظن أن لن نقدر عليه - الى ننجي المؤمنين . أو كظلمات في بحر لجي  
يغشاه موج الى آخر قوله تعالى فما له من نور . فساهم فكان من المدحضين .  
فالتقمه الحوت وهو ملهم ) أدركه آيات الله يرده رب السموات والارض  
فاجعل ما بينهما أضيّق على فلان - يعني الأبق - من مسك حمّل حتى نمكن  
منه فإنه من فضلك وعطائك . ويدفن الرقي في عتبة باب . قال و كان يكتب  
للرعاف في ورقة ويعلقه على جبهة المرعوف . بسم الله الرحمن الرحيم : ( وقيل

(١) لعله : أي

يا أرض ابلعي ماءكِ ويا سماءِ اقلعي ) الى قوله تعالى : ( للقوم الظالمين . واذا  
ذكرت ربك في القرآن وحدهُ واوا على ادبارهم نفوراً ) و كان يكتب  
للخُراج على ورقة سلق وتوضع على الخُراج ( ما أصابك من حسنة فمن الله  
الآية ) .

« للبحث صلة »

—><—

## آراء وافكار

### اثنا عشر كوكباً

رأيت في المحاضرة التي القاها الاستاذ المغربي باسم (اثنا عشر كوكباً) مواضع للتعليق  
احببت ذكرها هنا قال :

الكوكب الخامس بتوران الحلبية . والصواب كما هو في نسخة مخطوطة عندي من در الحبيب  
لابن الحنبلي - بوران . وقد ذكر لها ابن الحنبلي بعد البيتين اللذين ذكرهما الاستاذ بيتين  
آخرين وهما :

فقدت اخي وكان اخي وظهري      على الحدثان سماعاً لأمري  
فان عجزت عن الندب الغواني      بعثت الدمع نظماً غير نثر  
وقال قبل ذلك : ومن شعرها ترثي اخويها العفيف الحسين والمحب عبد الباسط :

يابين بالفت في الاشجان والحنن      وجلت فينا بجد ليس بالحسن  
اضرمت نار فؤادي والحشاء معاً      أوليتني في الوري حزناً على حزن  
اغلقت باب علوم ثم باب هذي      أخذت مني محب الدين من وطني  
قدمت في غربة والشام مسكنه      ياليتني قبل ذا ادرجت في كفن  
وقد فقدت عفيف الدين والاسفي      فليت بعد عفيف الدين لم اكن  
قد كان موت محب الدين نائبة      واطول جزني لذلك المنظر الحسن

الى ان قالت :

واطول جزني وواو جدي ووالسفي      فيم الاقامة بالشهباء لاسكني  
ولعل هذه الأبيات لم يذكرها النجم الغزي      في الكواكب السائرة ولذا لم ينقلها  
الاستاذ المغربي .

وقال بعد ذلك الكوكب السابع فاطمة بنت قزيمان . والصواب قريزان كما في التاريخ المتقدم وقوله كانت رئيسة للزاويتين العادلية والدجاجية الصواب الزجاجية بالزاي وهذه كانت مدرسة للشافعية وهي اول مدرسة بنيت في حلب وقد تسمى عليها في تاريخي (اعلام النبلاء) وسميت بذلك لانها كانت في سوق الزجاجيين .  
واتخذت هذه المدرسة خاناً يعرف بخزان ( ابن مطاف ) وشهرته بين الناس بخان الطاف وهو في محلة الجلاوم واذا دخلت الى هذا الخان ونظرت الى يمينك بعيد الباب تترأى لك آثار المدرسة .

ثم قال الكوكب الثاني عشر هو عائشة الباعونية الدمشقية وقد ذكر فيها ان عائشة لما وصلت الى القاهرة مع ابي الثناء محمود انزلها في داره ثم قدمها الى شيخ الادب السيد الشريف العباسي فأعجب بها وبعث اليها بقصيدة من بديع نظمه فاجابته بقصيدة مطلعها وافت تترجم الخ البيت .  
وهنا نكتة لطيفة لعل النجم الغزي اغفلها ولذا لم يذكرها الاستاذ المغربي وهي تستفاد من عبارة الخبلي في درالجب وهي ان السيدة المشار اليها لما مدحت ابا الثناء بقصيدة مطلعها :

روى البحر اخبار العطا عن ندام ونشر الصبا عن مستطاب ثناكم  
عرضها علي شيخ الادباء في زمانه وامام البلغاء في اوانه الحسين النسيب الزين عبدالرحيم  
ابن عبدالرحمن العباسي القاهري احد شيوخنا بالاجازة فبعث اليها بقصيدة من بديع نظمه  
طالباً ان تحيب في الحال بلسان الارتجال فأشدت في الحال قاصدة للأمثال قصيدة  
مطلعها :

وافت تترجم عن حبر هو البحر	بديعة زانها مع حسنهما الخضر
ثم بعث اليها اخرى ملفزاً فيها فقال :	
قل لمن بالقريض بذ الفحول	وانثنى عن قصورهم مستطيلا
وارانا عرائس الثغر تجلي	بمات اضحى علاها جليلا
رافلات من زاهيات المعاني	في مروط تجر فيها اللديولا
مسفرات عن حسن معنى بديع	من سنه تبغي البدور الافولا

وتود الرياض ان لو اعيرت  
كل طرف اذا تراجع منها  
واذا ما ظبا اللوا حظ غازا  
ما اسم شي حروفه عاطلات  
ولع القلب دائماً بثلاث  
ولباقيه في الخواطر ود  
واذا الحذف جال في طرفيه  
واذا ما استقل ثان بتاليه  
واذا ما قلبته دون ترتيبه  
واذا ما اعتبرته دون قلب  
واذا ما عكست منه اخيراً  
وهو وصف يخصن قد تعالى  
واذا ما نقصته واحداً صا  
مثل ما في العلا تصور فرداً  
كاتب السرقية الدهر تار  
ذو السجايا التي تريك المزايا  
دام في ظل نعمة وشفاء  
فأجابته بقولها :

يا حبيباً قد حاز مجداً اثيلاً  
واماماً فيما حوى لا يجارى  
جئتنا بالعجاب نظماً تحلى  
سافراً عن وجوه معجز لغز  
قد سمعنا وما سمعنا لمعنى  
وعلى كل حال فهو محمو  
راقنا واسم كاتب السرفيه  
وفخاراً بالمصطفى لن يحولا  
في علوم جرت له التفضيلا  
من لآلي البديع عقداً جميلا  
كل فكر اضحى لديه كليلا  
لغزك الفائق البديع مثيلا  
د صفات مكالا تكميلا  
زاده رونقاً فاضحى جميلا

سيداَ كاملاً وجيهاً نبياً  
 زاده الله رفعة وحباه  
 وحى ذاته وابقى بقاءه  
 ماسرت نسمة وفاح اريج  
 عالماً عاملاً عطوقاً وصولاً  
 من جميل الهبات حظاً جزيلاً  
 في سرور ونعمة لن تزولا  
 وزهاالروض بكرة واصيلاً

ومدحها في قصيدة الجناب العالي عبد الرحيم العباسي فقال :

لهيئك مجد الخ . ثم قال :

فيا روضة العلم التي بان فضلها سقاك من الغيض البسيط مديد  
 هذا هو الصواب في الشطرة الثانية لا كما جاء في المحاضرة وهي فيه ( وليس من الفضل  
 السري مديد ) وهذا لا معنى له ولا يلتئم مع ما قبله وما بعده فاجابته الباعونية تقول ( تساميت  
 مرمى فاللحاق بعيد ) الخ الايات التي اوردها له الاستاذ المغربي وبعدها :

فيا علماً في العلم اصبح مفرداً ومن هو في فن البدع وحيد  
 وفاني تأهيل لما لست اهله وقد شملتني بالوفاء سعود  
 تطولت احساناً بعز لوانجلت لحسان لم يبرح لمن يعيد  
 ولوا بصر المعمار ما قد تأسست عليه لأضحى للثناء يشيد  
 ولوشهد الوردى بهجة حسنها لشاهد عنها العجز وهو مجيد

هذا آخر ما أورده لها الحنبلي في تاريخه ولم يذكر تاريخ وفاتها وليس في ترجمتها فيه  
 أكثر مما نقله الاستاذ المغربي عن الكواكب السائرة .

حلب : محمد راغب الطباخ

—>>><<<—



## الدرر الكامنة

« في أعيان المائة الثامنة »

كتاب الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة هو لابن حجر العسقلاني المتوفى سنة ٨٥٢هـ  
 ١٤٤٨م وقد أخذ المستشرق الألماني الاستاذ فريتس كرنكو - او سالم الكرنكوي  
 كما يوقع علي رسائله لي باللغة العربية - بطبعه في الهند .  
 وقد استعان الاستاذ علي طبعه باصول اربعة مخطوطة لهذا الكتاب الاصل الاول  
 نسخة قديمة له تشمل علي الجزء الاول بتمامه ومختصر الجزء الثاني<sup>(١)</sup> وقد كُتب الأول  
 في حياة المؤلف وفيه تصحيحات بخطه .  
 والاصل الثاني نسخة قديمة محفوظة في خزانة المتحف البريطاني في مجلدين هي الاصل  
 الذي نسخت عنه نسخة دار الكتب المصرية .  
 والاصل الثالث نسخة مكتبة فينا بالنمسة حديثة العهد كثيرة الخطأ .  
 والاصل الرابع نسخة في مجلدين في خزانة دار حكومة الهند تحتوي الجلد الاول  
 من النسختين الاوليين وهذه ايضا كثيرة الخطأ والمتبع لهذه الاوصاف يرى ان هذه  
 الاصول الاربعة فيها بعض النقص سواء بوجود اجزاء مختصرة بينها أو بكثرة اغلاطها .  
 وقد كان يجدر بالاستاذ الناشر ان يضيف الي الاصول المخطوطة نسخة المكتبة  
 الظاهرية في دمشق لأن هذه النسخة علي الرغم من اهمال تقطعها ورداءة خطها هي من  
 الاصول التي بصح الاستناد اليها فقد وصف الاستاذ محمد كرد علي في مجلته المقتبس<sup>(٢)</sup>  
 تلك النسخة ونقل عنها بعض التراجم وذكر انها بخط ابراهيم البقاعي المتوفى سنة ٨٨٥هـ  
 ١٤٨٠م وهو من معاصري المؤلف ومن الثقات الذين يعول عليهم .  
 وذكر ذلك ايضا في كتابه الممتع خطط الشام<sup>(٣)</sup>

- (١) في كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون طبع القسطنطينية جزء ١ ص ٤٨٩  
 ان جلال الدين السيوطي اختصر كتاب الدرر الكامنة فلعل هذا الجزء المختصر له .  
 (٢) مجلة المقتبس م ٥ ص ٦٢٦ .  
 (٣) خطط الشام ج ٦ ص ٢٠٧ .

ومما بهم الاطلاع عليه نقله عبارة البقاعي التي اختتم بها نسخته اذ قال :  
 « قلت وكانت كتابتي فيه للنسخة الاولى في ربيع الآخر سنة ٨٥٥ وعسر علي قراءة  
 كثير من النظم الذي في التراجم وغير ذلك ثم نقلته كذلك الى هنا والمرجو من فضل الله  
 تعالى تحرير ذلك ومقابلته جميعه على الاصل المنقول منه ان تيسر أو يحرر ذلك من اصوله  
 ان شاء الله تعالى وكان فراغي من هذه في ١٧ شوال سنة ٨٥٩ بمنزلي بجارة بهاء الدين  
 في القاهرة اهـ »

ورداءة خط النسخة الدمشقية خدعت بعض العلماء فظنوا انها نسخة المؤلف فقد ذكر  
 الاستاذ عيسى اسكندر معلوف في مجلة المقتطف<sup>(١)</sup> ذلك كما ذكره لي الاستاذ سعيد  
 الكرمي .

اما ذيل الدرر الكامنة الذي عرض بذكره المؤلف وقال انه ألحق فيه الى سنة ٨٣٧  
 ونقل عبارته الاستاذ كرنكو عن نسخة خزانة المتحف البريطاني فمسودته التي بخط المؤلف  
 في الخزانة التيمورية التي اضيفت الى دار الكتب المصرية في القاهرة .  
 ومن هذا الذيل نسخة في خزانة كتب شيخ الاسلام عارف حكمة في مدينة الرسول  
 عليه الصلاة والسلام .

وانت ترى ان النسخة الدمشقية من الاصول التي تستحق الاهتمام لانها منسوخة بقلم  
 احد معاصري المؤلف كما ان الذيل الموجود بالقاهرة هو مسودة المؤلف فلعل الناشر المجد  
 العامل يحاول الانتفاع بهذين الاصلين لان الايدي لا تتداول الكتاب المطبوع الى  
 الآن على الرغم من مباشرة طبعه منذ سنة ١٣٤٨ هـ ١٩٢٩ م .

عبد الله مخلص

—>00<—

(١) المقتطف م ٥٦ ص ٢١٢

## مطبوعات حديثة

—( )—

### كتاب الاكتفاء

« في مغازي المصطفى والثلاثة الخلفاء »

للامام ابي الزبير سليمان بن سالم المشهور بالكلاعي البلنسي المتوفى سنة ٦٣٤ هـ  
الجزء الاول ص ٤٠٤ . طبع بعناية الشيخ هنري ماسه بمطبعة جول كربونل  
بالجزائر

طبع في كلية الادب بجامعة الجزائر بضعة مجلدات عربية قديمة بعناية العلامة الشيخ محمد  
ابن ابي شنب نشرت ديوان علقمة بن عبده مع شرح الامام الشنمري وديوان عمرو بن  
الورد مع شرح ابن السكيت والجل للزجاجي . وبعناية الشيخ هنري پيريس نشرت في  
جزء من ديوان كُثير غزوة مع شرح مختار . وبعناية الاستاذ الشيخ هنري ماسه احييت اليوم  
هذا الكتاب الجليل وقد اعتمد في الطبع على نسختين في المكتبة الدولية بالجزائر وعارضه  
على نسختين نفيستين في بعض المكاتب الخصوصية وقدم له مقدمة بالعربية مع ترجمة المؤلف  
من مختلف المصادر . واعتمد المؤلف الاول في كتابه على الكتب المشهورة مثل سيرة ابن  
هشام وطبقات ابن سعد ولكنه نقل نقولاً كثيرة عن « مثل كتاب الواقدي وكتاب  
الزبير بن ابي بكر القاضي وتاريخ ابي بكر بن ابي خيثمة وميز رحمه الله بين الفث والسمين »  
واستوعب هذا الجزء نسب رسول الله واولية بيت الله الحرام ومن تولى بناءه وعرض  
لذكر الحبشة ودخولهم اليمن وخفر عبدالمطلب زمزم وبنان قريش الكعبة مع ذكر ما احدثوه  
من المناسك وما حفظ عن الاحبار والرهبان والكهان من امر رسول الله ثم فصل في مبعثه وفي  
إسلام حمزة والهجرة الى الحبشة . وطريقة المؤلف في تأليفه كطريقة ابن سعد وابن هشام .

وهو من اكبر بلغاء الاندلس على ما تجلي في ترجمته ، ومن مطالعة كتابه المفيد جداً في بابيه .  
وقد عني زميلنا الناشر بتعظيمه حتى جاء من اهم المطبوعات التي عني علماء المشرقيات  
باحياءها من كتبنا . م . ك

—••••—

## ضحى الاسلام

« تأليف السيد احمد امين الجزء الاول طبع لجنة التأليف والنشر بالقاهرة »

« سنة ١٣٥١ - ١٩٣٣ ص ٤٠٨ »

نشر الاستاذ صاحب هذا التأليف « فجر الاسلام » بالامس واليوم بنشر « ضحى  
الاسلام » وهو في الحياة الاجتماعية والثقافات المختلفة في العصر العباسي الاول اي الى  
خلافة الواثق وقدم له الاستاذ الدكتور طه حسين مقدمة أبانت الغرض منه ودلت على  
حسناته الكثيرة . وقد قارن فيه بين العهد الأموي والعهد العباسي في العلم وبحت في  
سكان المملكة الاسلامية وعناصرها ومزايها واهوائها ومختلف آدابها ، وفي ميراث المولدين  
والتوليد العقلي والتوحيد بين العناصر والصراع بين العرب والموالي وتاريخ العصبية والنزعات  
الشعوية والرفيق وأثره ، وحياة اللهو وحياة الجد والترف وتاريخه والزهد واسبابه ، والزندقة  
والايمان ، والثقافة الفارسية وانتشارها في العرب والثقافة الهندية والثقافة اليونانية الرومانية ،  
وما دخل في المجتمع العربي من آثارها بواسطة الكتب المترجمة وغيرها وما صار اليه العرب  
بالثقافة العربية وادبها البدوي والحضري والجاهلي والاسلامي ، وما بقي من الثقافات الدينية  
اليهودية والنصرانية في المملكة الاسلامية ، وكيف امتزجت الثقافات ومن هم المقدمون  
من المؤلفين والكتابين الذين يعزى اليهم الفضل الاول في هذا التطور .

هذه أمهات ابواب الكتاب . وقد جود المؤلف في كل بحث منه ، فكان اماماً في  
استقرائه واستنتاجه ، واماماً في جميل أسلوبه وحسن مآتاه . وقل جداً في تأليف المعاصرين  
ما كتب له الا يغال مع الاجادة الى هذا المدى البعيد . ذلك ان المؤلف قد خصّ بالصبر  
على الاقتباس من مصنفات القدماء والمحدثين ، وعرف بالرفق في أحكامه على الموافق  
والمخالف ، وقلّ من يضبط نفسه مثله وندر من رزق مثله اعتدال دم عند مواجهة المصاعب

التاريخية والاجتماعية . واذا قلنا ان ضحى الاسلام كفتخر الاسلام لا عيب فيها من حيث  
الوضع وعموم النفع لانكون الى الغلو . لا جرم ان جمهور المتأدبين سيقعون في كتابي  
الاستاذ احمد امين على أنفع تأليف جمع العلم القديم والأدب الجديد فعداً من المبرزين  
بين حملة الافلام في هذا الموضوع الطريف . م . ك



### يقظة الاسلام والعرب

Eugène Jung : Le réveil de l'Islam et des Arabes 1933

مؤلف هذا الكتاب مشهور بابحاثه السياسية في الاسلام والمسلمين ، وهذا آخر كتبه  
تكلم فيه على المؤتمر الاسلامي ومقرراته في القدس وعلى المسلمين في شمالي افريقية وعلى  
المطامع الاستعمارية وعلى المشاكل التي عرضت للاستعمار وكاد يتأتى اتقاؤها لو جرى  
المستعمرون على قواعد الانصاف . وللمؤلف صلات حب ووحدة فكر مع رجال الاسلام  
ولا سيما مع الاستاذين محمود بك سالم والامير شكيب ارسلان وقد استشهد باقوالهما  
ودافع عن منازعها ومنازع زعماء المسلمين خير دفاع ، ومما قاله ان عدد المسلمين في اوربا  
يبلغ ثلاثين مليوناً منهم عشرون في روسيا الاوربية ( ٢٦ مليوناً في روسيا الآسيوية ) .  
ومليونان ونصف مليون في يوغوسلافيا ونصف مليون في بلغاريا و ٩٠٠ الف في البانيا  
و ١٠٠ الف في اليونان و ٦٠٠ الف في رومانيا و ٢٠ الف في بولونيا وليتوانيا و ٥٠٠ الف في  
البحر أو هنغاريا ، ومما قاله وهو دليل على إعجاب به بالمدنية الاسلامية ان العرب على ما يظهر  
جد محقوقين ان كانوا كلهم مسلمين الا قليلاً وبهذا السبب نالهم من الاضطهاد الحقيقي  
ظاهراً وباطناً ما نالهم ، على حين كان لهم ماضٍ يحق لهم ان يُعجبوا به : ماضٍ حربي اولاً  
ثم ماضٍ في العلم العالي والصنائع والرفاهية مما اتخذته اوربا في القرون الوسطى وكانت  
نصف متوحشة — دعامة لقيام المدنية الحديثة . ولعله يقال ان الاوربيين لا يستطيعون  
ان يغفروا لاساتذتنا غلظهم فيما لقنوهم من المعارف . وقال ايضاً : ليت شعري هل القوة  
الاجتماعية في الاسلام هي التي تُقلقُ اوربا ودولها العظمى ؟ ربما كان ذلك لان تعاليم  
الاسلام حرة فهي لا تقول بالطبقات والامتيازات ولا تدعو الى الفتح على ما كانت من

الكنايس النصرانية وليس في مطاويها شيء من الرياء السياسي الذي تنقاد إليه بعض الحكومات ، وشعار المسلمين الجميل تقريب القلوب والأرواح وهي مرحلة انتقال إلى السلام العام وهذا ما يراد ولا شك القضاء عليه وما مصير من يعمل ذلك إلا الخيبة اه .  
فثنني على المؤلف بما هو أهله لعله وتجاربه وجميل أدبه ولطيف نصحه لنفع الناس وأهل الاسلام وأهل المدينة الحديثة خاصة .  
م . ك

### التربية عند العرب

« تأليف السيد خليل طوطح طبع في المطبعة التجارية بالقدس ص ١٧٥ »

المؤلف من رجال التربية والتعليم في فلسطين قسم كتابه إلى فصول تكلم فيها على المدارس عند العرب فبدأ بنشأة القراءة والكتابة في الإسلام وتعليم القرآن والتعليم في العصرين الأموي والعباسي وأنواع المعاهد العلمية والكتاتيب والجوامع ومجالس العلم والأدب وبيوت الحكمة في بغداد والفسطاط . وفاته الكلام على دار العلم ودار الحكمة في طرابلس وقد جدها جلال الملك القاضي ابن عمار ( ٤٧٢ هـ ) فنشرت العلوم والآداب وأصبحت بها طرابلس مباءة علم ودرس وجهز هذه الجامعة بمائة ألف مجلد بحيث أصبحت الفيحاء أول بلدة علمية في الشام على ما قاله الاستاذ فان برشم ( خطط الشام مجلد ٤ ص ٣٨ ) وتكلم على المدارس الجامعة كالنظامية في بغداد وزعم أنها كانت لنشر مذهب السنة فقط ولم يتكلم على المستنصرية ، وأفاض في الكلام على مناهج التعليم والأوقاف والمعلمين وتراتيبهم وأساليب تدريسهم وفلسفة التربية عندهم وكتب التربية وعدد ما عرفه منها وأدمج فيها كتاب الدارس لابن ججي ومختصره للنعماني وكان الأولى ان يعدا في كتب الخطط والبادان وذكر عيوب التربية وحسناتها عند العرب وأورد قائمة غير تامة من أسماء المدارس في بغداد والقاهرة ودمشق والقدس وغيرها . ويا حبذا لو رجع إلى ما نشرناه من أسمائها في الجزء السادس من خطط الشام فإنها كانت أكثر تحقيقاً رجعتنا في تصحيحها إلى العارفين وأخذنا عن أمهات معتبرة فيها شيء كثير مما يدخل في تاريخ التربية العربية . والكتاب مكتوب بأسلوب طلي تجلي رجع المؤلف في وضعه إلى الأمهات العربية وبعض

المصادر الافرنجية . فله الشكر على هذه التحفة الأدبية ونهنته بتوفيقه الى وضع ما وضع  
ونرجو له ان يظل يتحف العلم بهذه النفثات الطيبة .  
م . ك

### منتهى آمال الخطباء

« تأليف الشيخ مصطفى أبوسيف الحمصي طبع بمصر سنة ١٣٥١ هـ »

هو ديوان خطب كبير ، مؤلف من نيف ومائتي خطبة مشكولة ، مشتمل على أكثر  
من خمسمائة صفحة ، استهله مؤلفه بمقدمة مفيدة في موضوعه ، ولكنه التزم السجع وراعى  
الفواصل في جميع خطبه ، فكل واحدة منهن مركبة من ثلاث فقرات متتالية في الحرف  
الأخير ، والفقرة الرابعة لها فاصلة أخرى متتالية في الحرف الأخير ايضاً ؛ على انه سليم  
من التصلف ، خال من التكرار في غير فائدة ، فهو من نوع السجع البديعي المقبول ،  
وخطبه جامعة بين القديم والحديث .

ولم يسلم هذا الديوان - على حسنه - من هنات رأينا ان نشير الى بعضها كقوله  
(ص ٢) ليس فقط باللسان ، وكرر هذا الأسلوب ، وضوابه تأخير كلمة (فقط) فيها كلها .  
وكقوله (ص ١٠٤) : فضل الناس على بعضهم وكرر هذا التعبير ايضاً ، والصواب ان  
يقول : بعضهم على بعض وكذا الباقي .

ومن الهفوات الشديدة ما ذكره في الخطبة (٦٧) من نداء الاولياء في الشدائد قال :  
« ولا لوم عليك اذا ناديت اي ولي عند حلول كارثة من كوارث الأزمان » وكان يجب  
على المؤلف ان يعمل بما أورده في ديوانه من حديث « عليكم بسنتي وسنة الخلفاء الراشدين  
المهتدين من بعدي » الخ . وقد تناظر الصحابة بعد وفاة النبي (ص) في أمر الخلافة وفي  
جمع القرآن ، وفي المعارك الدامية كوقعة الجمل و صفين والنهروان والحرة ، وتناظر  
الشيخان في قتال مانعي الزكاة وفي إرسال جيش أسامة ، ولم يستغيثوا به في هذه الشدائد ،  
ولا استفتوه في شيء منها ، وكل هذا معلوم من الدين والتاريخ بالضرورة ، ومن العقل  
والحس والوجدان بالبداهة ، فيجب رد ما يتجدد من الوقائع والحوادث الى الوحي المنزل ،  
وما عرف من سنن الصدر الاول للاسلام .  
محمد بهجة البيطار

## هندسة العمارة

« للسيد عبد المنعم عرفة الجزء الاول طبع بالمطبعة العصرية بالقاهرة »

يغلب على الظن ان كتاب هندسة العمارة لمؤلفه الاستاذ عبد المنعم عرفة هو الاول من نوعه في اللغة العربية وقد قسمه الى اربعة اقسام عدد بصورة واضحة أنواع مواد البناء والصفات والمميزات التي يتطلبها الفن المعماري كما عدد الشروط الواجب اتباعها في استعمال هذه المواد . وقد عين المؤلف في بحث تصميم الدور الحد الأدنى للأبعاد الممكنة للمنازل المنزلية كالمطبخ والحمامات الخ . . . . . وعني ايضاً بوضع بعض مصورات لمنازل متنوعة مؤلفة من دور الى ثلاثة أدوار ومنها (الفيلات) .

أما ما يتعلق بالمواد الأولية فمنها ما هو عام مثل الاسمنت وغيره ومنها ما هو خاص بالقطر المصري مثل أحجار المقالع المصرية وكذلك الشروط فهي الشروط العامة المتبعة في بلديات أغلب الحكومات ووزاراتها وهو ما يدعونه ( بدفتر الشروط Cahier des charges ) اما المقاسات والابعاد فقد وضع لها المؤلف الحد الأدنى المتبع في البلاد الاوربية وهذا قليل بالنسبة لبلاد ك مصر والشام . اما مصورات تصميم البناء فهي من الطراز الاوربي الحديث في مقطعها الأفقي وفي واجهاتها وهذا الطراز يلاقي الآن في بلادنا رواجاً لا بأس به وكان من الأوفق ان يقدم لنا المؤلف في هذا الكتاب الوحيد في بابهِ ( واجهات ) من الطراز الشرقي مزوجة بشيء من الطراز الحديث ليسعى لاحياء البناء الشرقي القديم وإعادة مجده الغابر .

المهندس : دمشق

مختار دياب

